軍鶏

Shamo v11c101

Scanned by Vensu
Translated by Vensu
Additional trans by Rargh
Edited by Jinchi
Checked by Lord Zetsumei & Katydid

#blackout #nexgear #manga-sketchbook
@IrcHighway

http://blackout-mangas.cjb.net/
http://manga.nexgear.com/
http://www.manga-sketchbook.org/

軍鶏

11

IZO HASHIMOTO [&] AKIO TANAKA

軍鶏

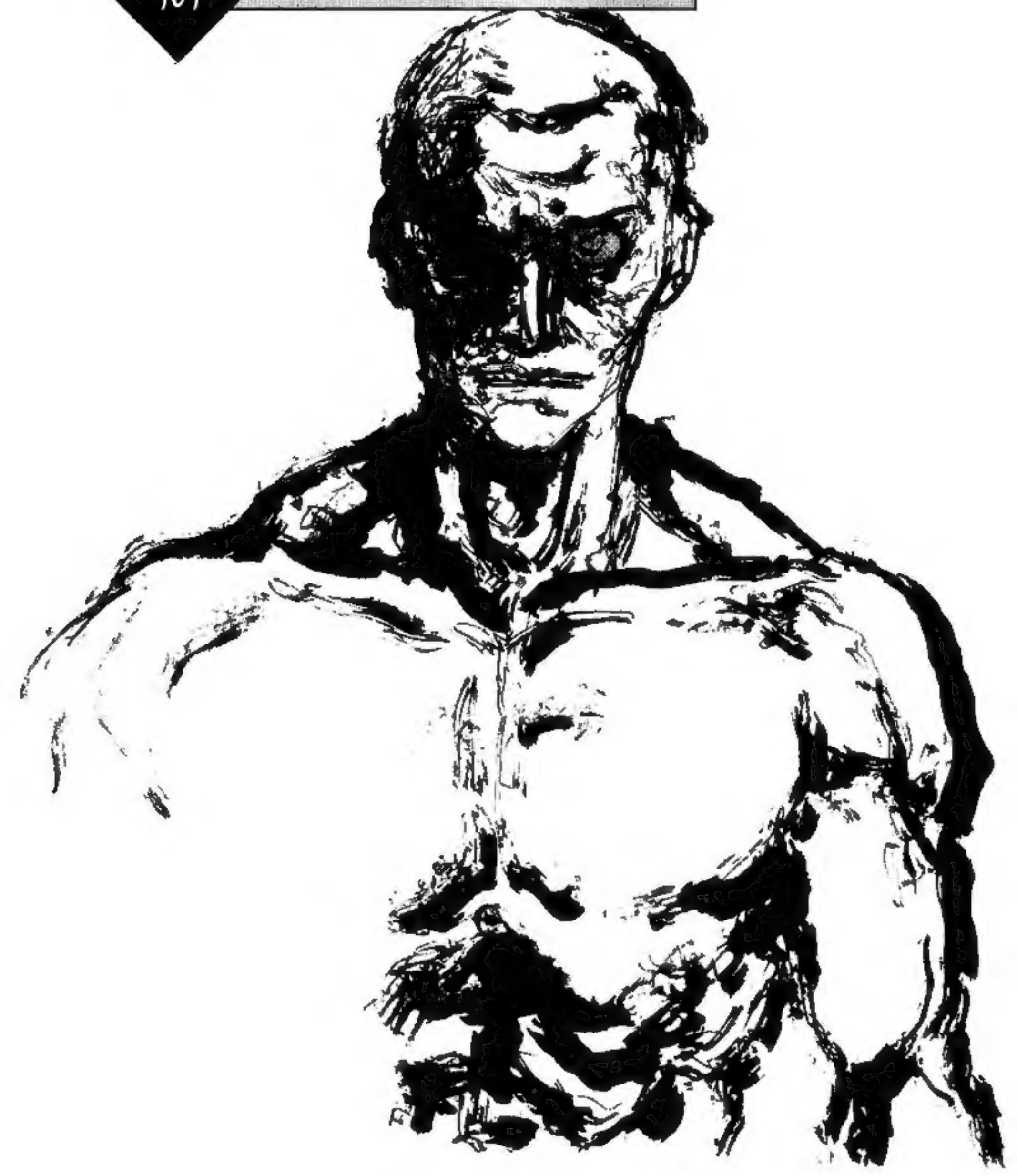
11

Contents :

Chapter 101 : A crimson miracle
Chapter 102 : In front of the screen
Chapter 103 : Break the standards!
Chapter 104 : Last round
Chapter 105 : The ultimate form of the Tsuki
Chapter 106 : Heaven's will
Chapter 107 : The king! Losing one wing (part 1)
Chapter 108 : The king! Losing one wing (part 2)
Chapter 109 : The king's pride
Chapter 110 : The fall of a knife

Chapter 101

A Crimson Miracle



Something's coming!!

Cold sweat is dripping through all the pores of my body...

Is that what having the shivers is?

But... what's this feeling of repulsion?

I don't see anything ...

No kidding...

It sucks ...

It really sucks!!

WOAAH !!

SPLAAASH

FHH

GHAA!

GYAAAH!!

WOAAH!!

GHLAAA

THE PUBLIC IS OPEN-MOUTHED IN FRONT OF THIS UNBELIEVABLE SCENE!

HAA!

HA!

AAAH?!

BUT WHAT'S GOING ON?! RYO NARUSHIMA IS RUNNING AWAY FROM THE RING!

FACED WITH SUGAWARA'S IMPLACABLE SERIES OF HITS, IS NARUSHIMA GIVING UP?!

WAA

AAH

IS THIS THE END OF THE FIGHT?!

THE ATMOSPHERE OF THE DOME IS ALMOST TURNING INTO A RIOT!!

YOU BLUFFED TOO MUCH TO BE A REAL FIGHTER!!

OUUU

DON'T BE SCARED, BASTARD!

DON'T RUN AWAY!

OUUU

HEY DON'T FOOL AROUND!

WE'VE NEVER SEEN THIS KIND OF SITUATION IN ALL THE HISTORY OF FIGHTING SPORTS!

...

OUU

RYO!

DON'T PISS ME OFF

OUU

TCHA

NEVER!

DO YOU GIVE UP THE FIGHT?!

OUUU

NARUSHIMA ...

OUUU

OUU

WHAT'S THAT MAN...

OUUH

EH!

THE REFEREE SANCTIONED NARUSHIMA'S BEHAVIOUR WITH A TWO POINT PENALTY!

HE LOOKS LIKE HE WANTS TO CONTINUE FIGHTING!

NARUSHIMA IS GOING UP TO THE RING AGAIN...

EVEN AT THE PRICE OF THAT KIND OF HUMILIATION ...

DID HE INSTINCTIVELY SENSE A DANGER HE MUST RUN AWAY FROM?

WHAT'S HAPPENED ?

THE FIGHT CONTIN-UES!!

WAA

HAVE YOU FINALLY DECIDED TO FIGHT FOR REAL?

YOU THREW ME A HIGH ENERGY SHOCK, SUGAWARA...

WA

AA

AA

THAT THE 4TH ROUND OF THIS FIGHT BEGINS!

IT'S AFTER RYO NARUSHIMA'S SHAMEFUL BEHAVIOUR...

WA

AA

A punch?

What will be his finishing stroke?

Suga-wara...

Which one?!

A kick?

It would be a punch. But... no...

For a noble karateka...

A tsuki*!!

*Tsuki : straight punch.

Then, I won't be recognized as the one who would have stood until the last round against him...

There's no doubt, he wants to knock me out right now...

Still 20 seconds left before the gong...

and this broken body...

I've begun losing my left eye's sight...

Can I really finish this round standing?

NARUSHIMA HAS JUST TAKEN THE INITIATIVE IN ATTACKING!

YAAAAAH!!

FIOUU UUU

SPA

PFF

AA

EVEN THOUGH SUGAWARA KEEPS A FLAWLESS DEFENCE

WAA

AH

AND NOW, HE CARRIES ON ATTACK-ING!

AA

NARUSHIMA'S PUNCHES ONLY HIT AIR!

WAA

AH

FFF!

I AM THE WINNER!

KENJI KURO-KAWA...

AAA

HIS ATTACKS DON'T EVEN LIGHTLY TOUCH HIS OPPONENT!

AAA

Bleeding

?!

HA HA...

I HIT HIM ANYWAY

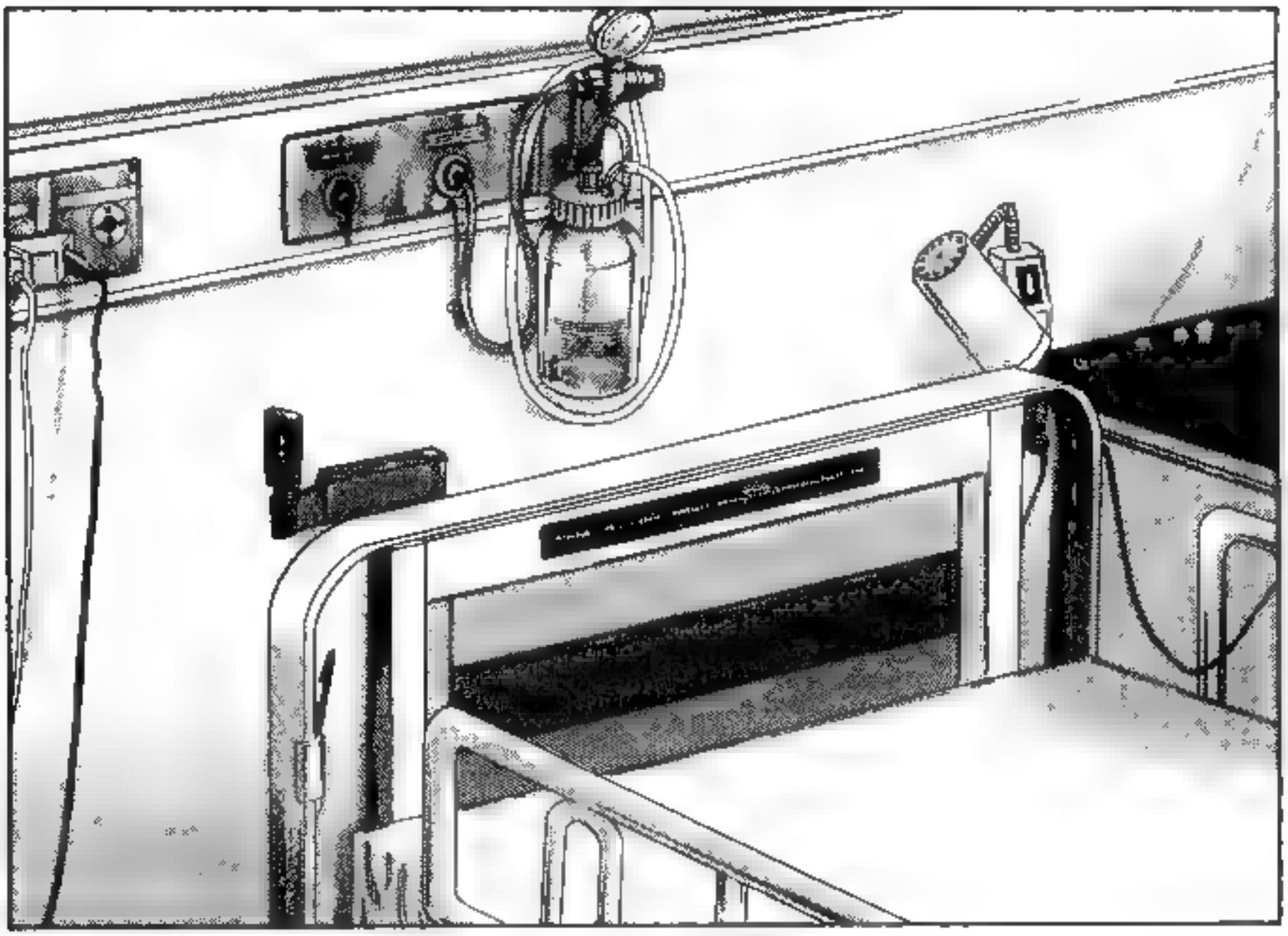
I TOUCHED HIM?!

But... Why?!

Even though I anticipated all his attacks...

Chapter 102

In Front of the Screen



Why?

Why has he been successful in hitting me...?!

How can this be...?!

SSH

SBA

AAIM

Why can they hit me?!

Those slow and weak punches ...

WA AA AA

THAT'S A HIT!

NARUSHIMA HAS STRUCK SUGAWARA ONCE MORE!

AH

NARUSHIMA'S BLOWS ARE NOW HITTING HIS OPPONENT!!

WHAT'S GOING ON...

WAAAAH

A COMPLETELY UNPREDICTED TURN OF EVENTS!

RYO NARUSHIMA CONTROLS THE SITUATION!

FIFTEEN SECONDS REMAIN IN THIS FOURTH ROUND!

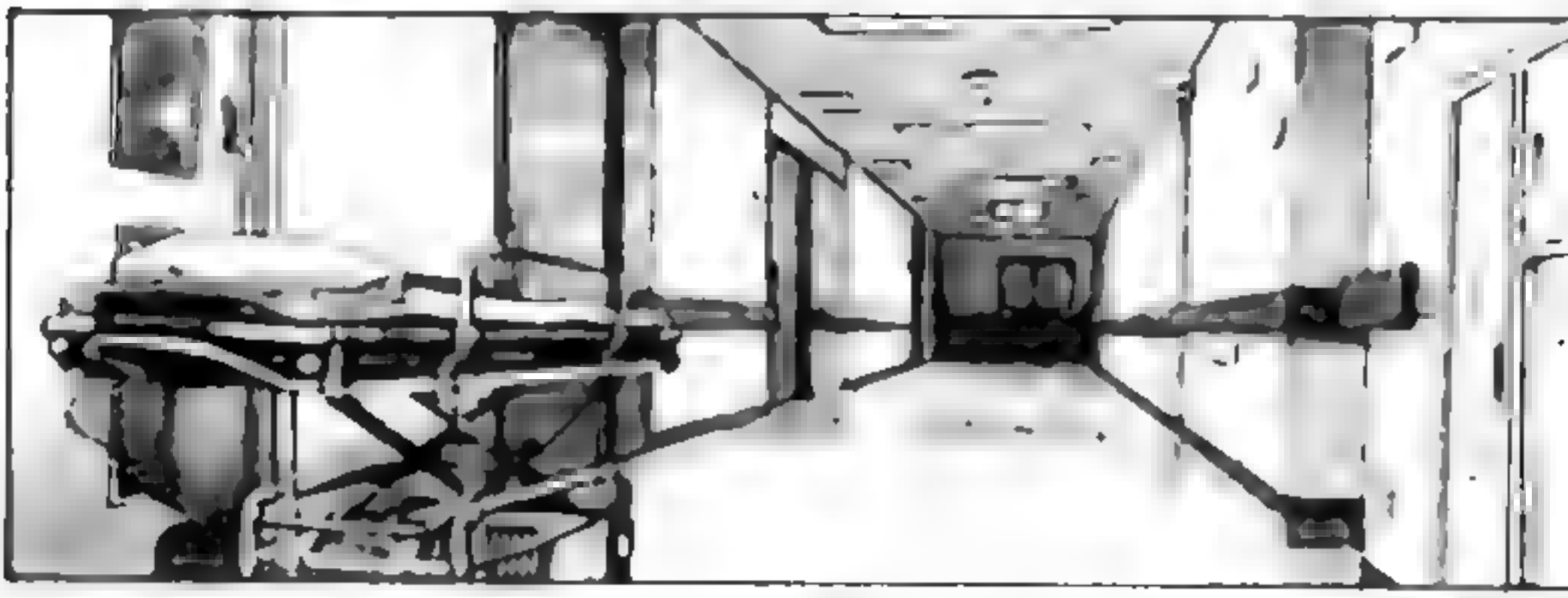
WHAT'S HAPPENING TO SUGAWARA THE GENIUS?!

My blows can hit him?!

What's going on?!

SBAAAM

WAAAAAAH



WHAT ABOUT HER IDENTITY?

WE'RE DOING SOME RESEARCH AS TO KNOW WHETHER SHE'S A RUN-AWAY K D, BUT WE DIDN'T F ND ANYTHING YET.

SHE MUST BE A SEVENTEEN OR EIGHTEEN YEAR-OLD BRAT...

THE DRUGS SHE TOOK COMPLETELY DESTROYED HER.

HMM... NATSUMI ...

...SEEING THE STATE SHE'S IN.

SHE CALLS HERSELF NATSUMI, BUT THIS ISN'T RELIABLE...

...I WOULD PROBABLY HAVE KILLED HER.

HAD I BEEN HER FATHER...

I KNOW WELL THAT A COP SHOULDN'T BE SAYING THAT, BUT...

SHE'S COMPLETELY WASTED...

AAH!

BUT WHAT'S HAPPENING TO HIM?

SUGA-WARA!

ELIMINATE THIS MURDERER!

THAT DOESN'T WORK ON HIM!

SUGA-WARA!

A AH

...RYO ...

A AH

RYO NARU-SHIMA ...

...IS HE GOING TO CONTINUE DOMINATING TILL THE END OF THIS FOURTH ROUND?!

AH

RYO...

IT'S AT HIS STRENGTH'S END

AH

...NARU-SHIMA.

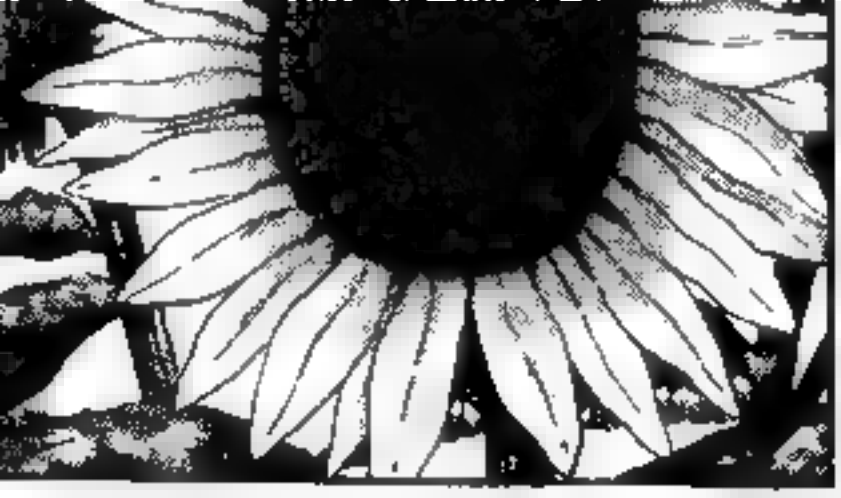
AAA

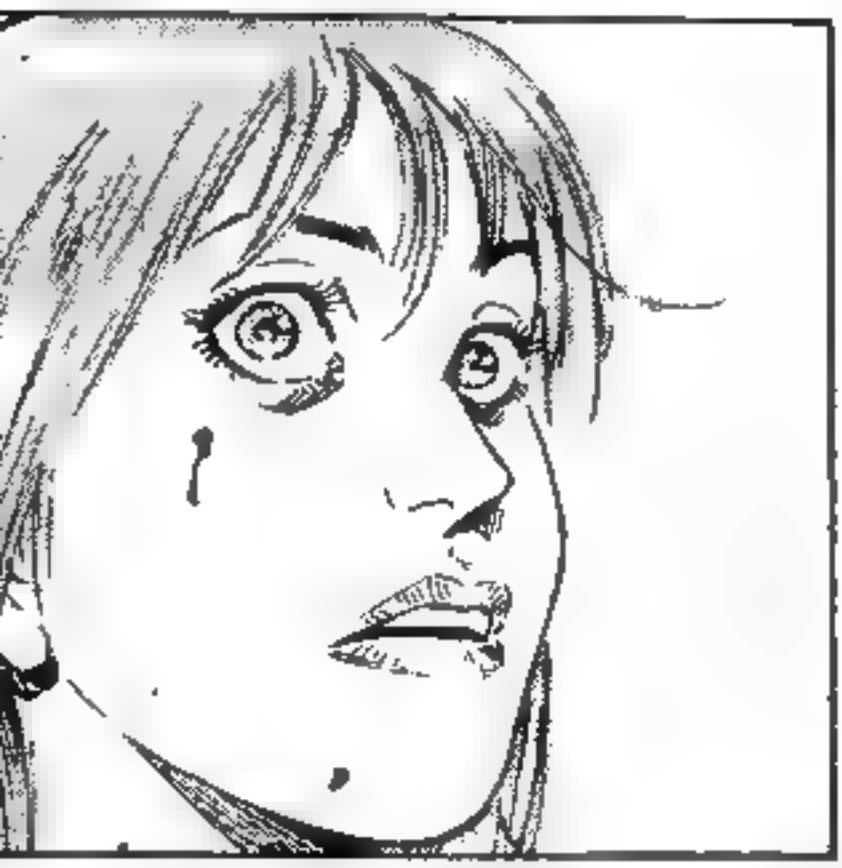
RYO NARUSHIMA ...

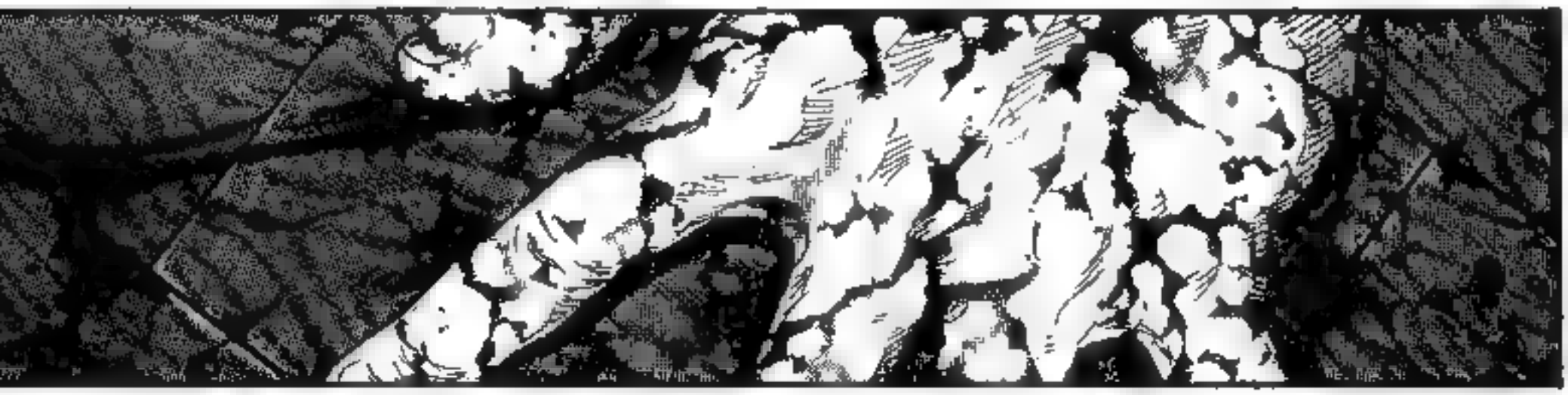
AAA

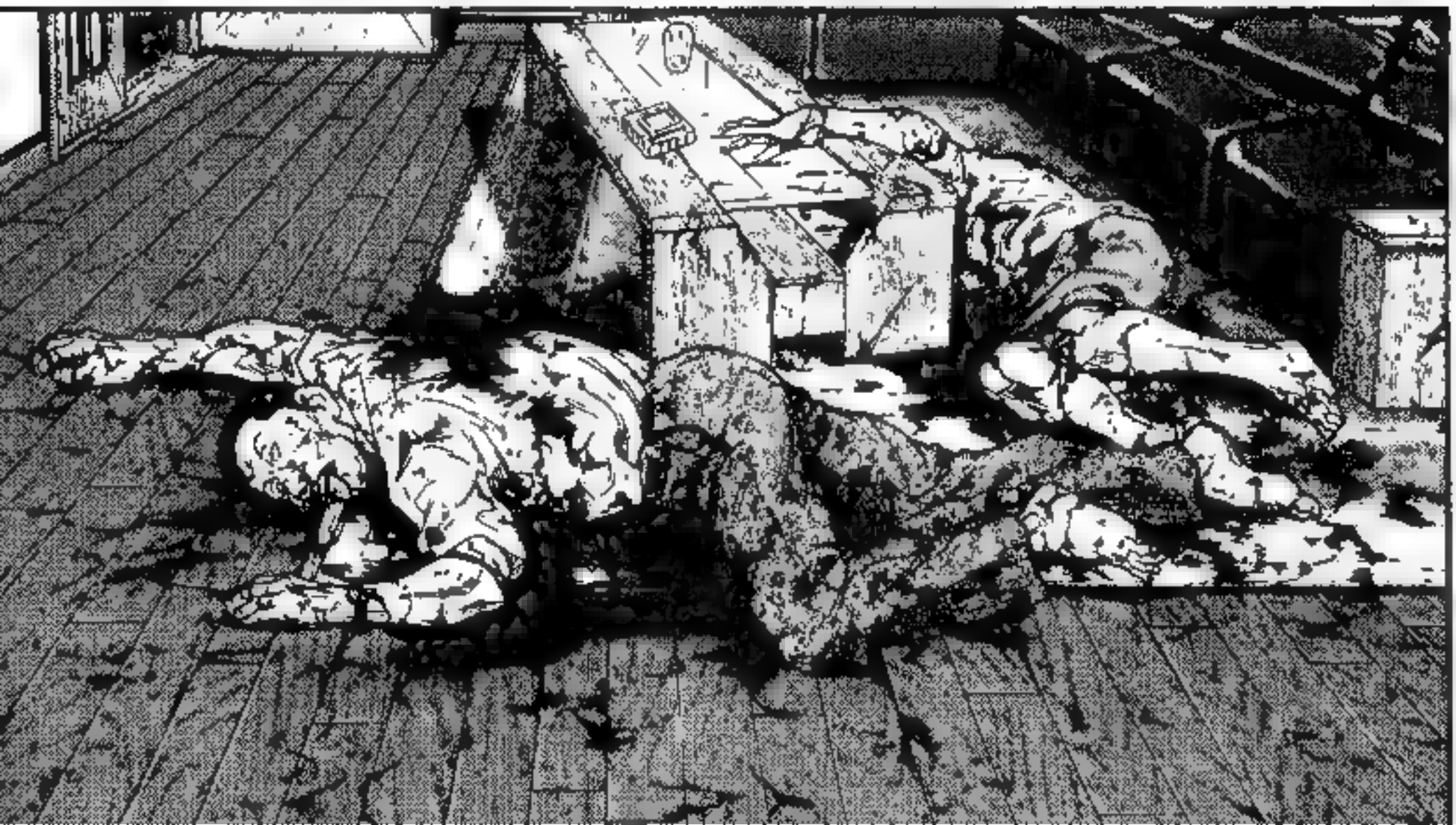
AH

WAAA









WAA

AA

AH

ERR...

AAH...
ERR...

...AH

AA

AH

NOPE!

WHO IS SHE? DO YOU KNOW HER?

AA

?

WAA AA

AA... AAH

..AAH

WOULD YOU PLEASE COME OVER HERE?!

HEY, EXCUSE ME!

AAA

HEY! WHAT'RE YOU DOIN' !

CALL SOME-BODY!

SHE'S NUTS!

WHAT'S WRONG ?!

NATSUMI!

CLAC

...AH

WAAA AA

AA.. ERR...

STAY IN YOUR ROOM!

WE WERE WATCHING THE TV AND SUDDENLY...

WA A

AA

COURAGEOUSLY, RYO NARUSHIMA STRIKES AND STRIKES AGAIN!!

AH

...MY BROTHER.

RYO NARUSHIMA IS STILL ATTACKING!

WA

LESS THAN TEN SECONDS REMAIN IN THIS FOURTH ROUND!

AA

AH

HUH?!

"MY BROTHER"?

BUT WHO?

"MY BROTHER" ...

IS THIS THE SITUATION THAT SUGAWARA'S GOING TO BE IN WHEN HE HEARS THIS ROUNDS' BELL?

WAA

AA

WE CAN FEEL THE WHOLE TOKYO DOME QUIVERING WITH EXCITEMENT!

WAA

AA

AAH

Chapter 103

Break the Standards!

FIVE SECONDS REMAIN IN THIS FOURTH ROUND!

NARUSHIMA IS THROWING BLOWS ONE AFTER ANOTHER!!

BLAAAF

BLOM

FIOUUU

This one just deflected ...

!?

SPAAA

PSHH

Some of his punches are correctly hitting me, but...

Most of them are badly thrown ...

WAAAM

SUGAR

KAO

He can't see with his right eye anymore.

...must subtly be modifying his punches' trajectory!

The sight caused by those two eyes...

The stagnating blood may modify his perception...

Meaning he can no longer evaluate distances ...

And his left eye... This crimson color...

They're merely lucky strikes!!

Those which succeed in hitting aren't actually due to his technique...

WILL NARUSHIMA'S DOMINATION KEEP GOING UNTIL THE END?

WA

AA

AA

AH

THREE SECONDS LEFT IN THIS FOURTH ROUND!

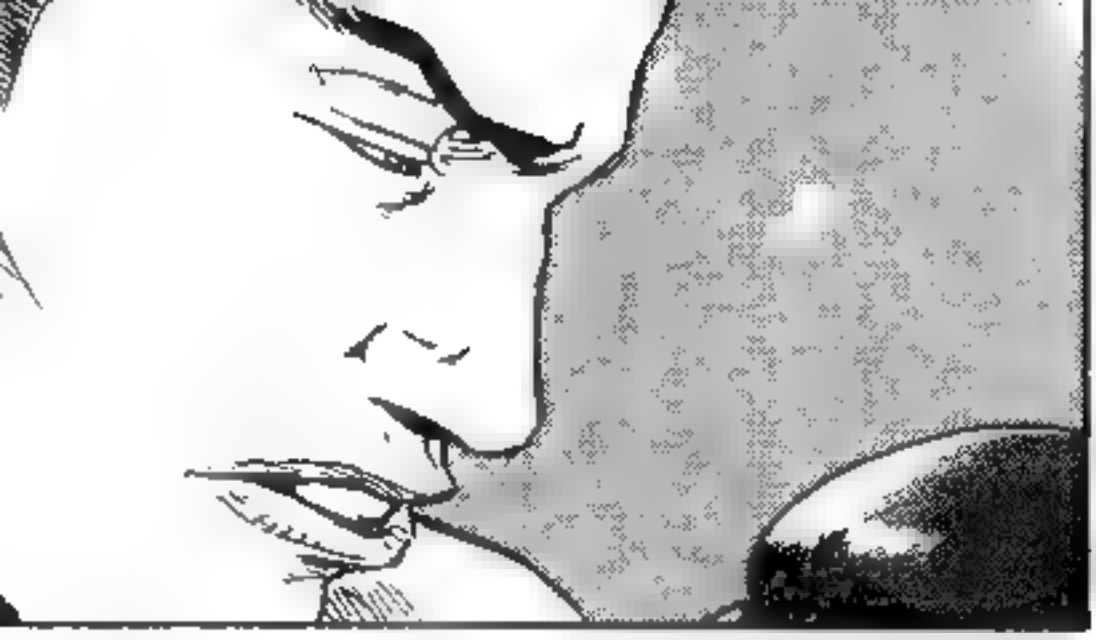
I let myself be overcome by an illusion...

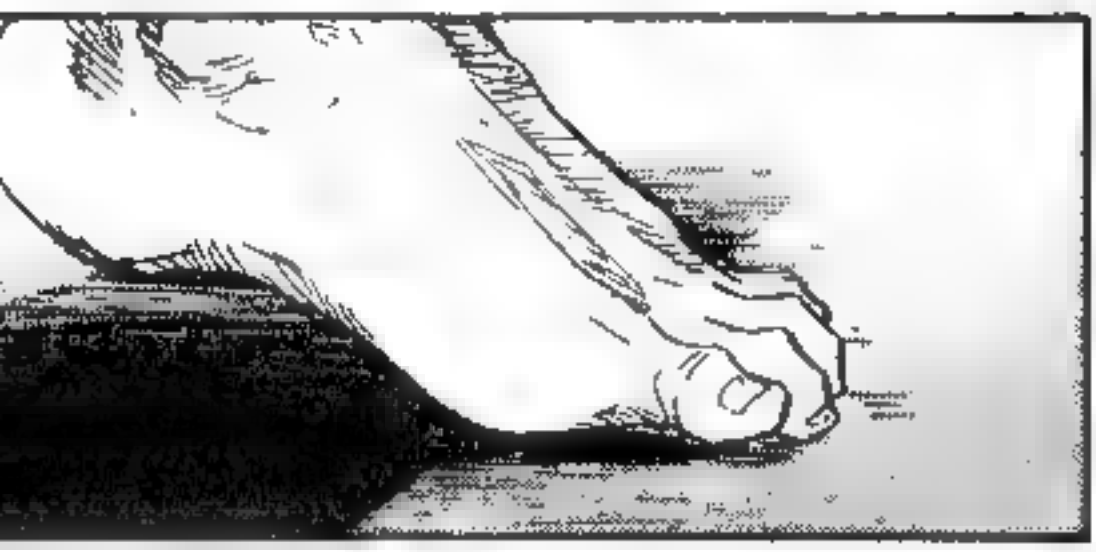
AM

BLAA

NARUSHIMA IS ROOTED TO THE SPOT!

A POWERFUL LOW KICK FROM SUGAWARA JUST CONNECTED!



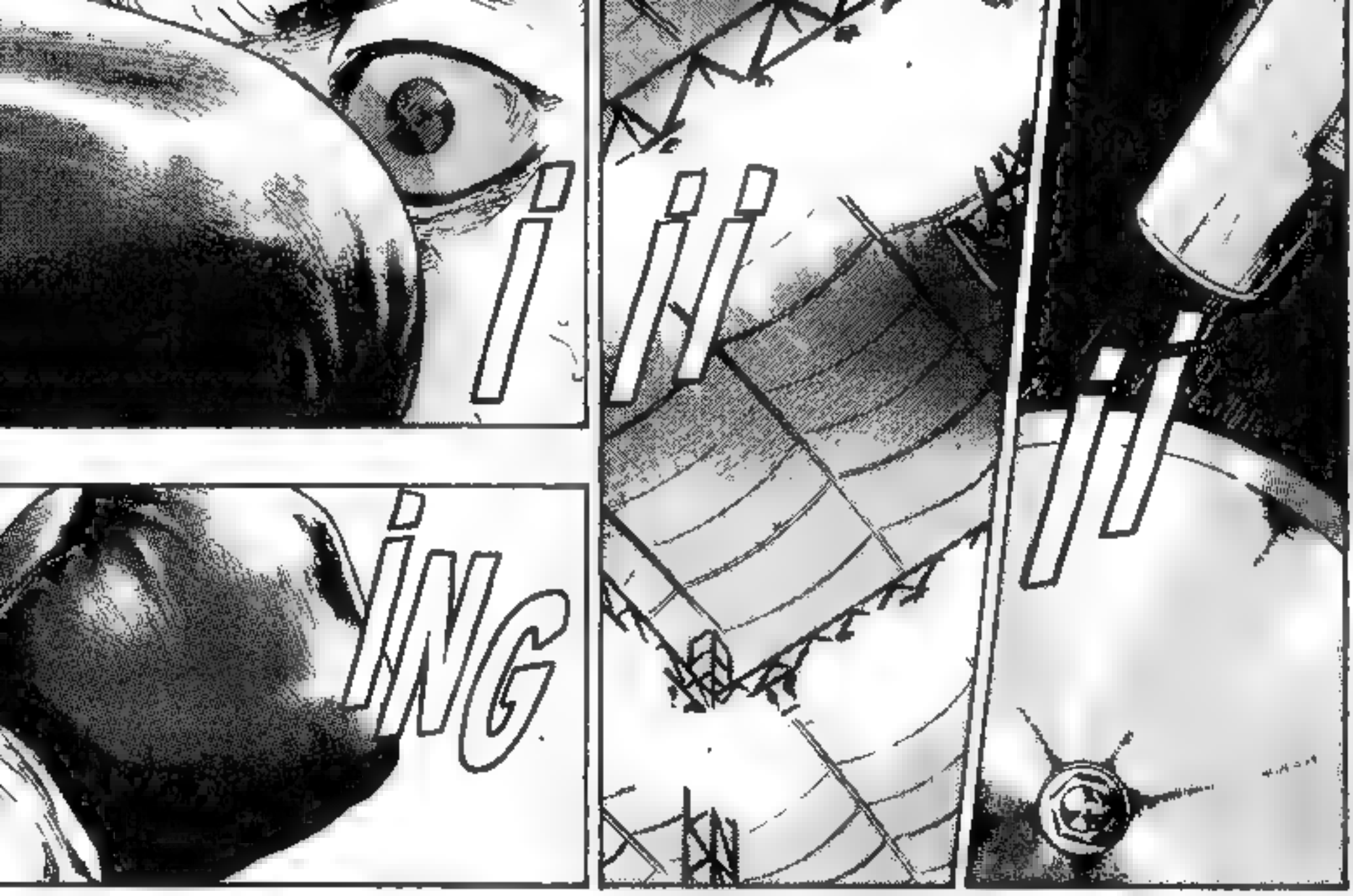


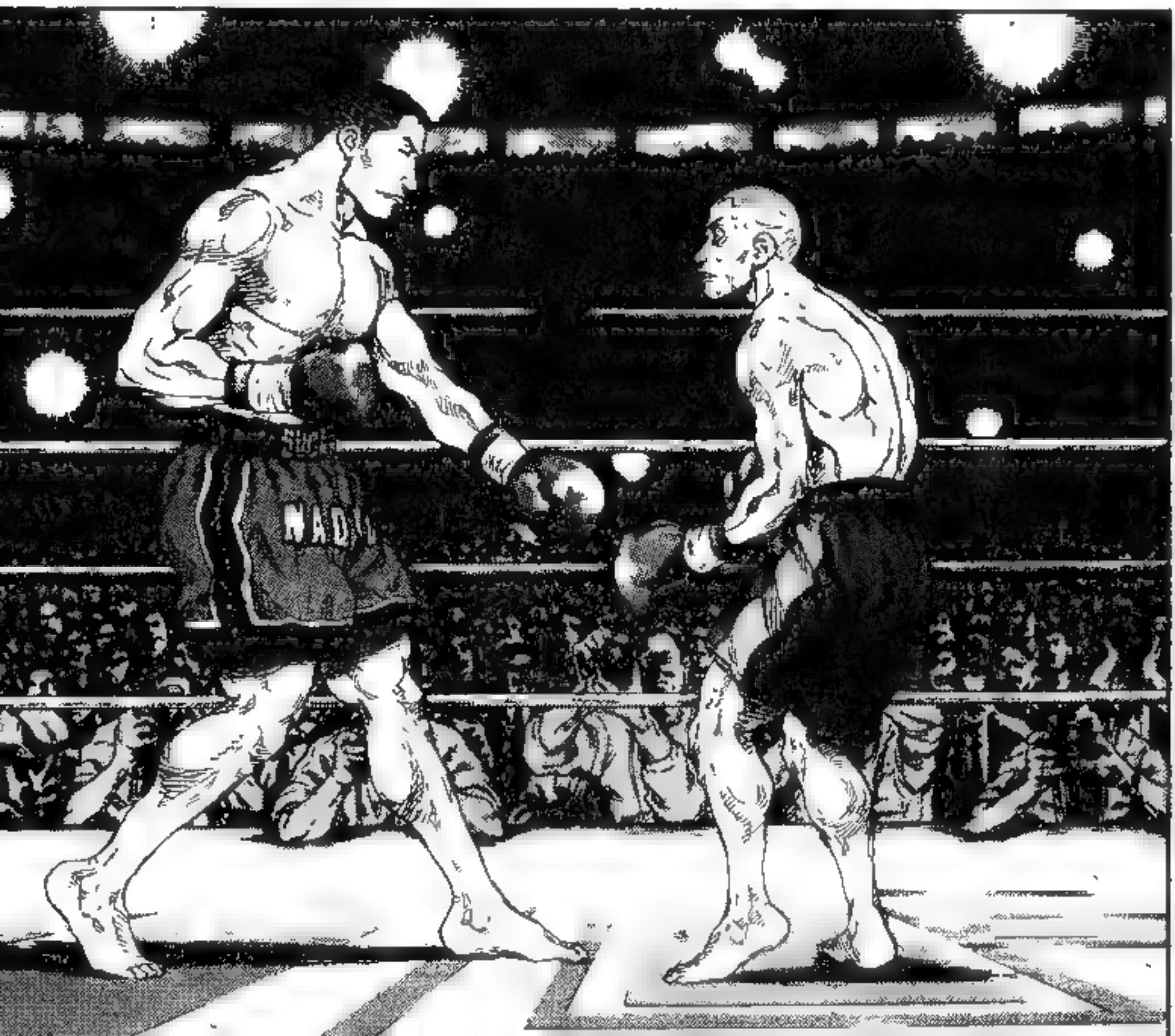
Death!!

Dii

WAAA

ASH


ING


WADA

AA

THAT'S THE GONG!

HAA!

HAA!

AA

BREAK!

PL

NAOJISHIMA'S UNEXPECTED COUNTERATTACK BRINGS US TO THE LAST ROUND!

END OF THE FOURTH ROUND!

WA

AA

AA

AH

GAAAH!

GHA

ARGH!

SSSH

...IT'S FINE!

GAH!

THAT'S RATHER NORMAL, AFTER MOVING LIKE YOU DID WITHOUT OXYGENATING YOURSELF PROPERLY...

ARE YOU OKAY RYO?!

CAN YOU BREATHE?

FFFF

Fuuu

Alright!!

IT'S FINE NOW

NO PROBLEM

AA

HIS BEING ABLE TO DO THE "ARLS-SIDED NUKARE" IS QUITE SURPRISING

* Of end of the volume

WHAT WENT WRONG WITH YOU?

ANYWAY

RYO NAOJSHIMA VERSUS NAOTO SUGAHARA!!

AAA 5AH

TONIGHT AT THE "LETHAL FIGHT THE MILLENIUM" WE'RE HAVING AN EXCEPTIONAL FIGHT!

WHAT?

YOU CAN'T WIN NEITHER WITH LUCK NOR MIRACLE

AA

AND WHAT WILL IT'S OUTCOME BE?

WHO COULD HAVE FORESEEN THAT THIS FIGHT WOULD BE A LONG-LASTING ONE?

AA

TOC

TOC

...THE MOON?

REMEMBER... THE MOON!

IF SO, USE YOUR HEAD!

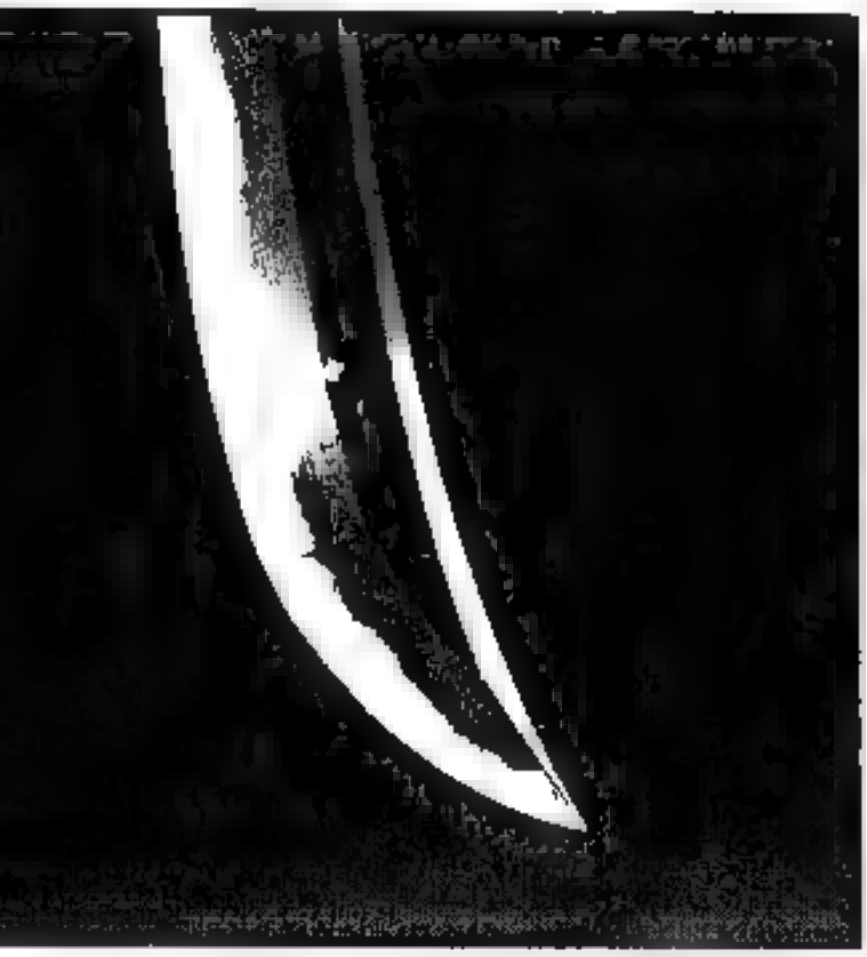
WEREN'T YOU PART OF THE FUTURE ELITE?

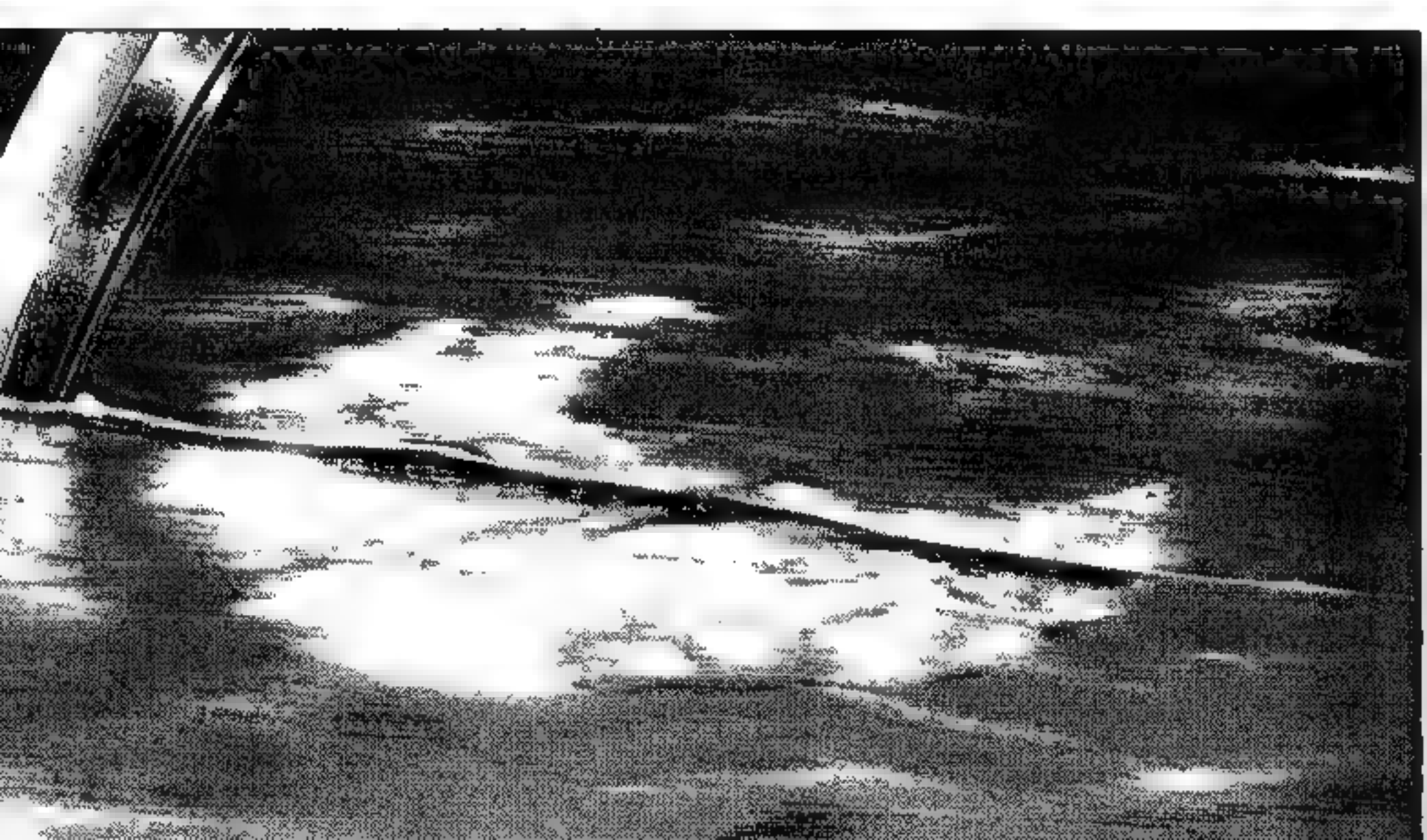
AA

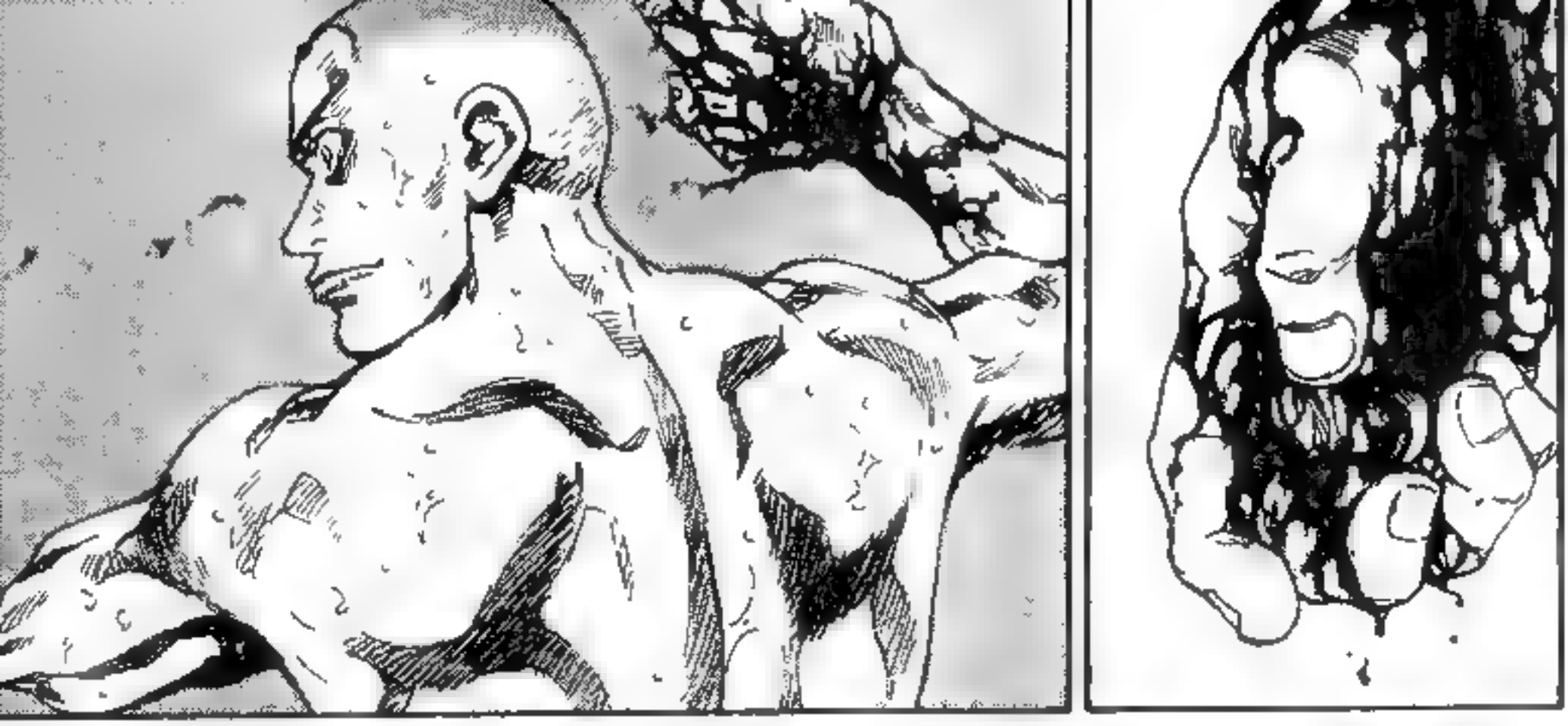
AA

MEANING ?

AH YES... THE MOON OF THAT OTHER NIGHT?





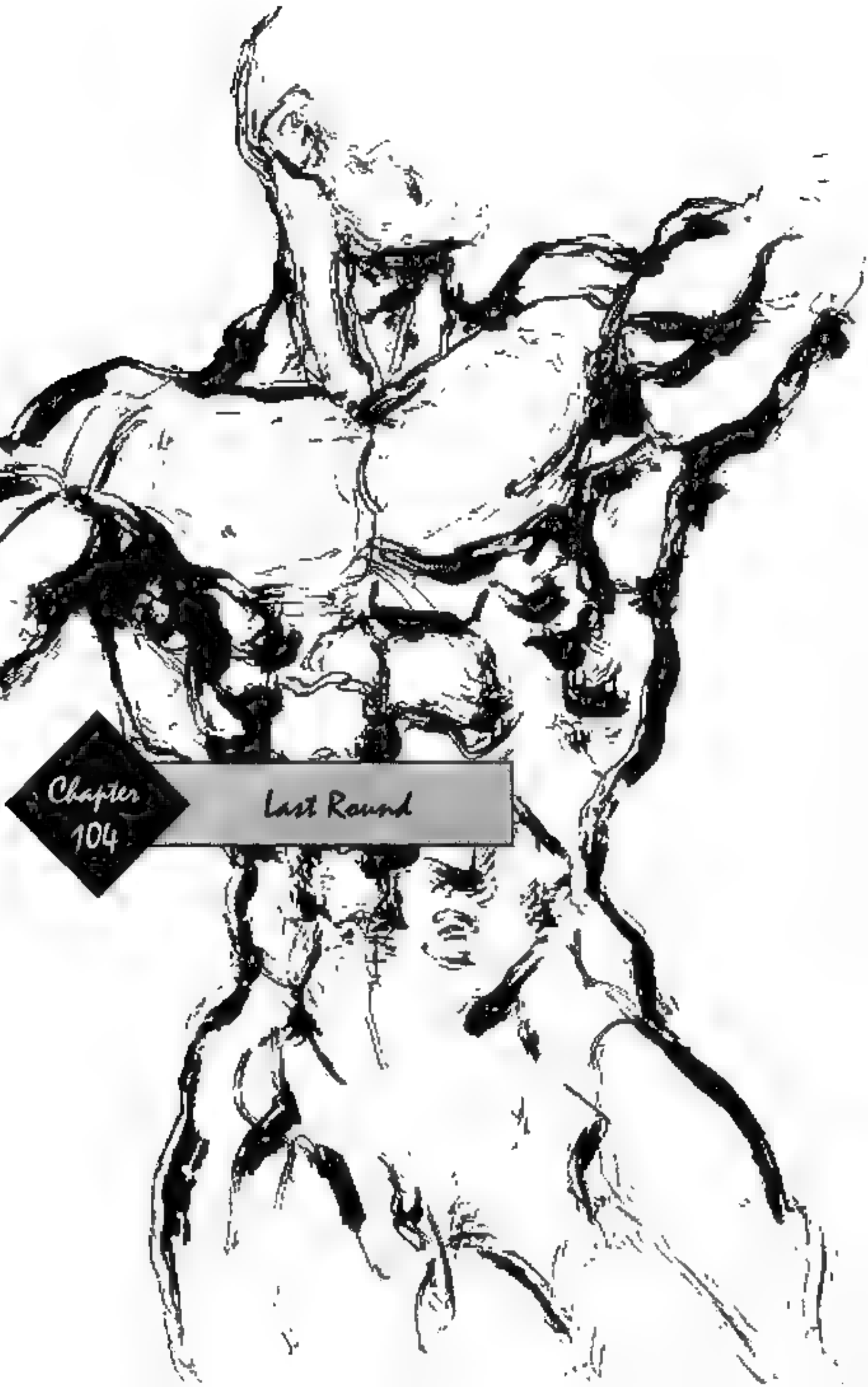


BREAKING THE STANDARDS ...

BREAK THE STANDARDS!

DON'T BE LIMITED BY FIXED IDEAS NOR BY SOME TRIFLING COMMON SENSE...

Break the standards !!!


Chapter
104
Last Round

PSH!

IT'S OKAY!

WE'RE FINALLY AT THE LAST ROUND OF THIS DRAMA!

RYO NARUSHIMA VERSUS NAOTO SUGAWARA!

WAA AA

AA AH

WELL... WHAT ABOUT THE LEFT ONE?

WAA AA

AH

SEEING WITH A SINGLE EYE DOESN'T BOTHER ME.

...HUM

NOW THEN, BEAR THE PAIN!

I SAID IT WAS OKAY!

YOUR SIGHT IS DEFORMED, ISN'T IT?

AA

NO GOOD EITHER!

SWIIP

SHUT UP!

AIIIIIIIIIIE!

ARE... ARE YOU SURE?!

HEY DOC!

IT'S AS IF I WAS CRYING DUE TO A HUGE DISAPPOINTMENT.

DAMN DOCTOR... MY EYE ISN'T A PLAYTHING...

YEAH ...

I CAN SEE HIS FACE SUCKS A LOT MORE...

HOW DO YOU FEEL, RYO?

CAN YOU SEE COR-RECTLY?

RAH

CLEAR THE RING!

WAAAAH

CLEAR THE RING!

NAOTO SUGAWARA, THE LIVING TREASURE OF FIGHTING SPORTS

AAAH

AND STILL AT THE "LETHAL FIGHT OF THE MILLENIUM"

AAAH

HERE'S THE LAST ROUND OF THE LAST FIGHT OF THE 20TH CENTURY.

WHO'S GONNA BE THE FIGHTER WHO WILL RECEIVE THE LAUREL CROWN.

AGAINST THE UNKNOWN TEENAGER RYO NARUSHIMA

AAAH

IT'S OKAY, I GOT IT, "BREAK THE STANDARDS", IS THAT IT?

...HUM.

DING

LAST ROUND!!

DING

To not let myself be had by those people's rules!

Break the standards!!

CHLAAAC

PAAF

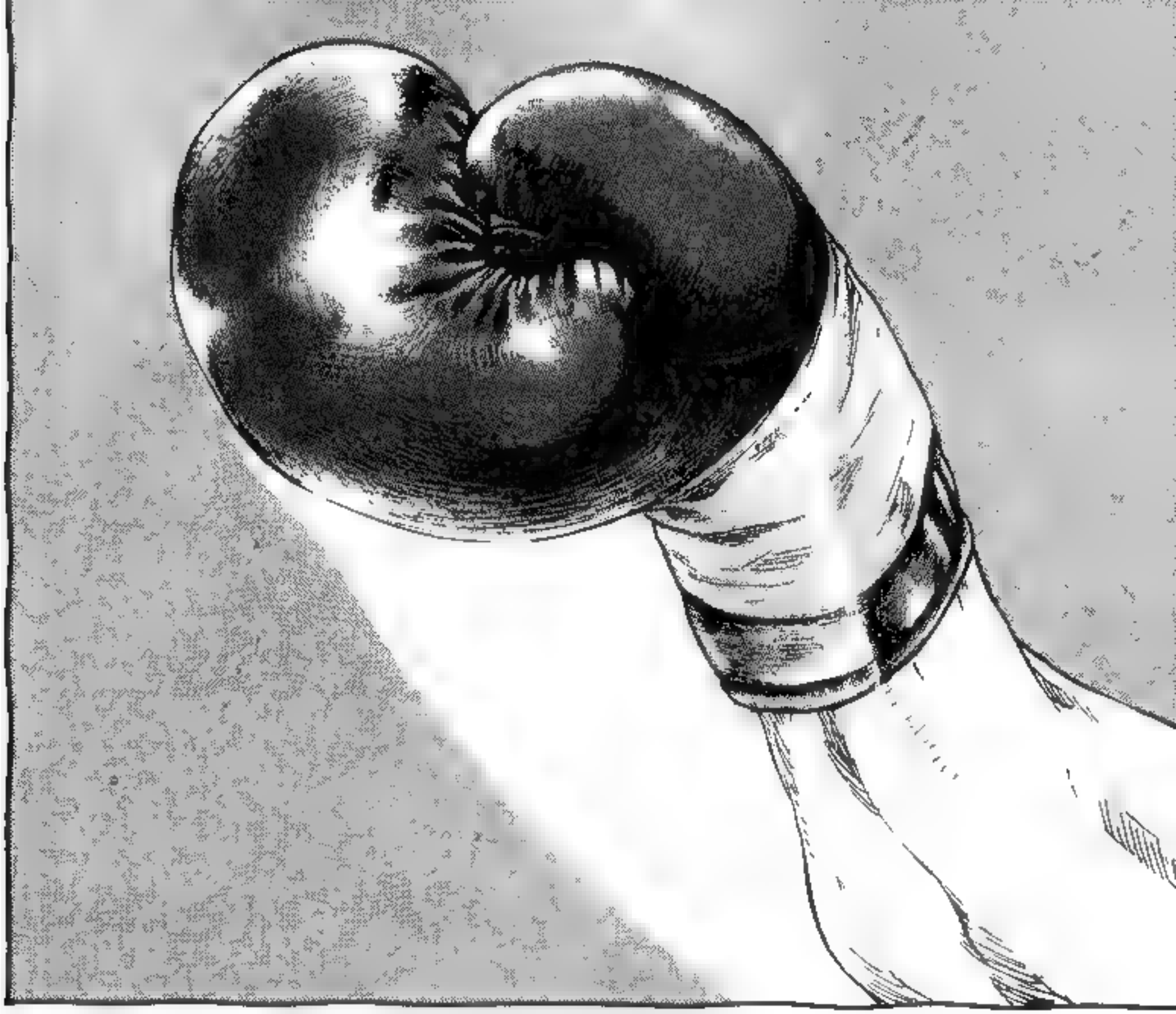
Has he regained his sight?

FIOUUU

BAAM

Break the standards!!

To not let myself be had by those people's rules!



BLO
OONG

ZLEAM

CLAAC

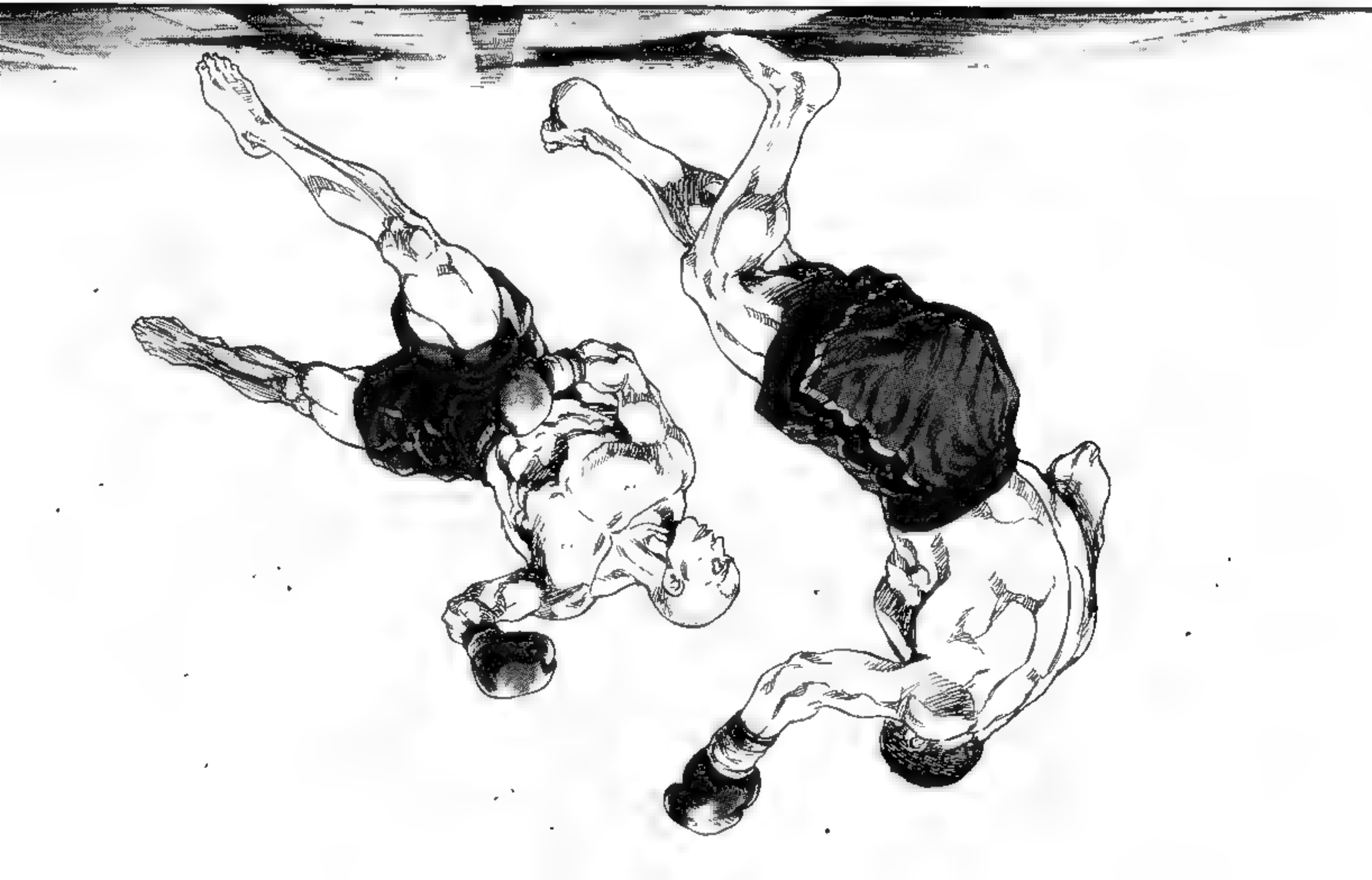
This kind of thing doesn't affect me!

WAA AA

To not let myself be had by those people's rules!

Break the standards!

SBONG



Chapter 105

The Ultimate Form of the Tsuki

NARUSHIMA JUST TACKLED SUGAWARA WITH HIS SHOULDER...

WAAA

AA

BUT.. WHAT RUBBISH !!

A

SUGAWARA IS THROWN AGAINST THE ROPES!

AA

SUGAWARA

AA

AA

GO!
GO!!

RYO!

FOUUUUU

!?

BLAASH

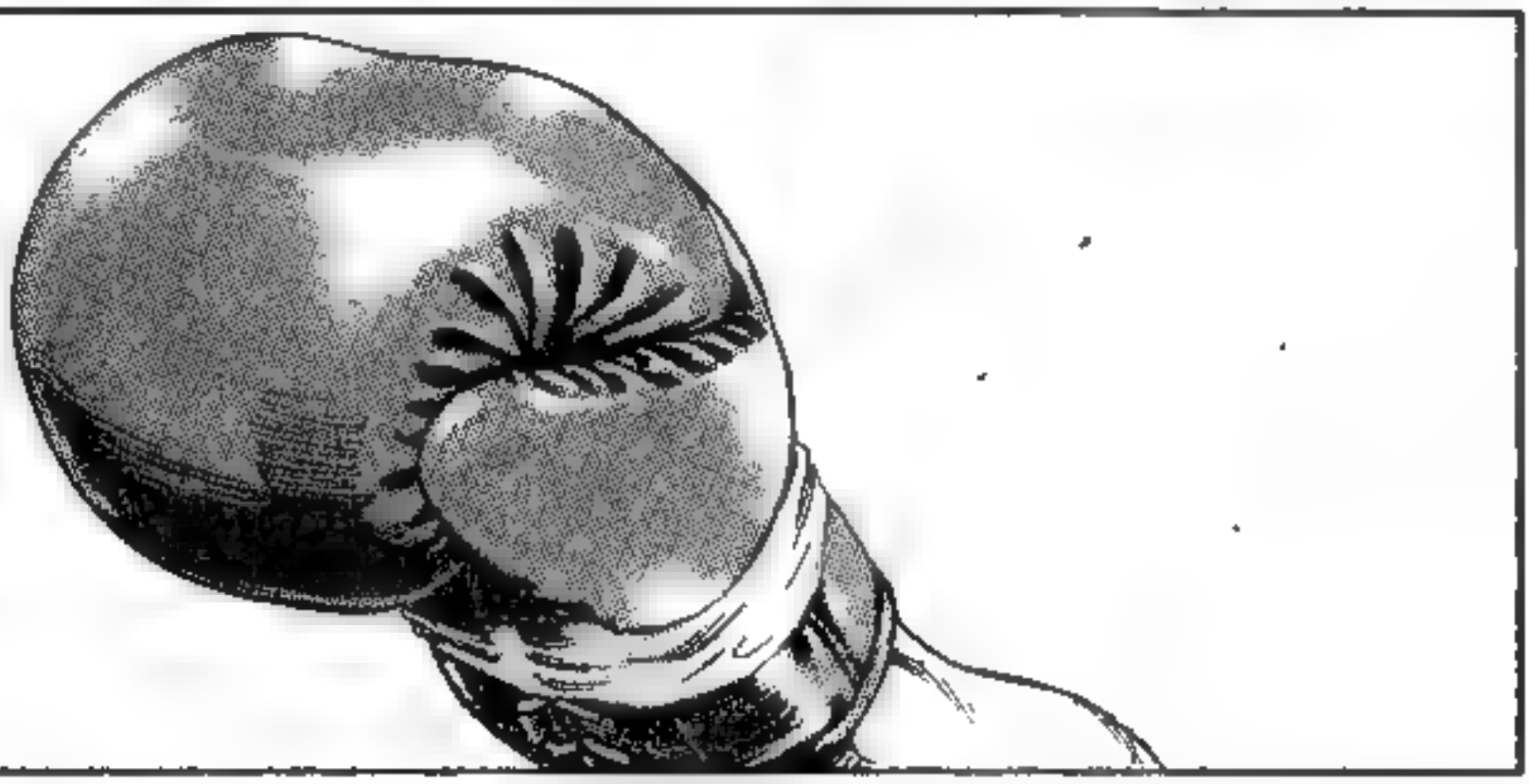
SBAAAM

Hmm, that one was predictable, but...

WA

FUUU

WA



That one...!!

FUUU

TAH

!!

BLAAASH

THAT'S THE FIRST TIME IN THIS MATCH THAT NARUSHIMA ACTUALLY POWERED HIS WAY PAST HIS OPPONENT !!

WAAA

AAA

NARU-SHIMA HAS TAKEN THE INITIA-TIVE IN THE FIGHT!

Not that one...

SBAAM

FIOUUU

FIIII

BLASHH
This punch... I never took one of this kind...
Did Narushima consciously throw it?
AA
SUGAWARA SEEMS PUZZLED WHEN FACING NARUSHIMA'S ATTACKS IN THIS LAST ROUND...
SU ~ GA ~ WA ~ RA!
SU ~ GA ~ WA ~ RA!
SU ~ GA ~ WA ~ RA!
AAH
SU ~ GA ~ WA ~ RA!
AA
WAA
AA
SU ~ GA ~ WA ~ RA!
THE CROWD IS NOW CHEERING FOR HIM!!

HE IS, BUT HIS PUNCHES CAUSE NO DAMAGE TO HIM...

NARUSHIMA IS NOW ABLE TO HIT SUGAWARA ...

PRESI-DENT MOCHI-ZUKI!

SUGAWARA MUST BE AWARE OF THIS TOO.

AA

HITTING WITHOUT THE NECESSARY POWER IS USELESS WHEN ATTEMPTING TO BEAT A HEAVYWEIGHT USED TO THE LETHAL FIGHT.

WHEN NARUSHIMA SUCCEEDS IN CONNECTING PUNCHES, THOSE LACK SPEED AND POWER...

AAH

AA

Kenji Kuro-kawa...

What does he want to say?

WA A AH

PFFF, ALRIGHT ...

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT ?

HOW'S YOUR HEALTH GOING?

INTER-ESTING.

AA

AND HOW DO YOU THINK THE BRAT IS DOING?

BLASH

THOSE FEEBLE TSUKI...

...THEY'RE BATTERING AWAY AT THE CROWD'S NOTION OF HOW THIS ABSURD EXHIBITION SHOULD BE.

AA

AH

WA

The ultimate form of the tsuki.

Punching the Makiwara*...

*cf end of volume

Breaking bricks...

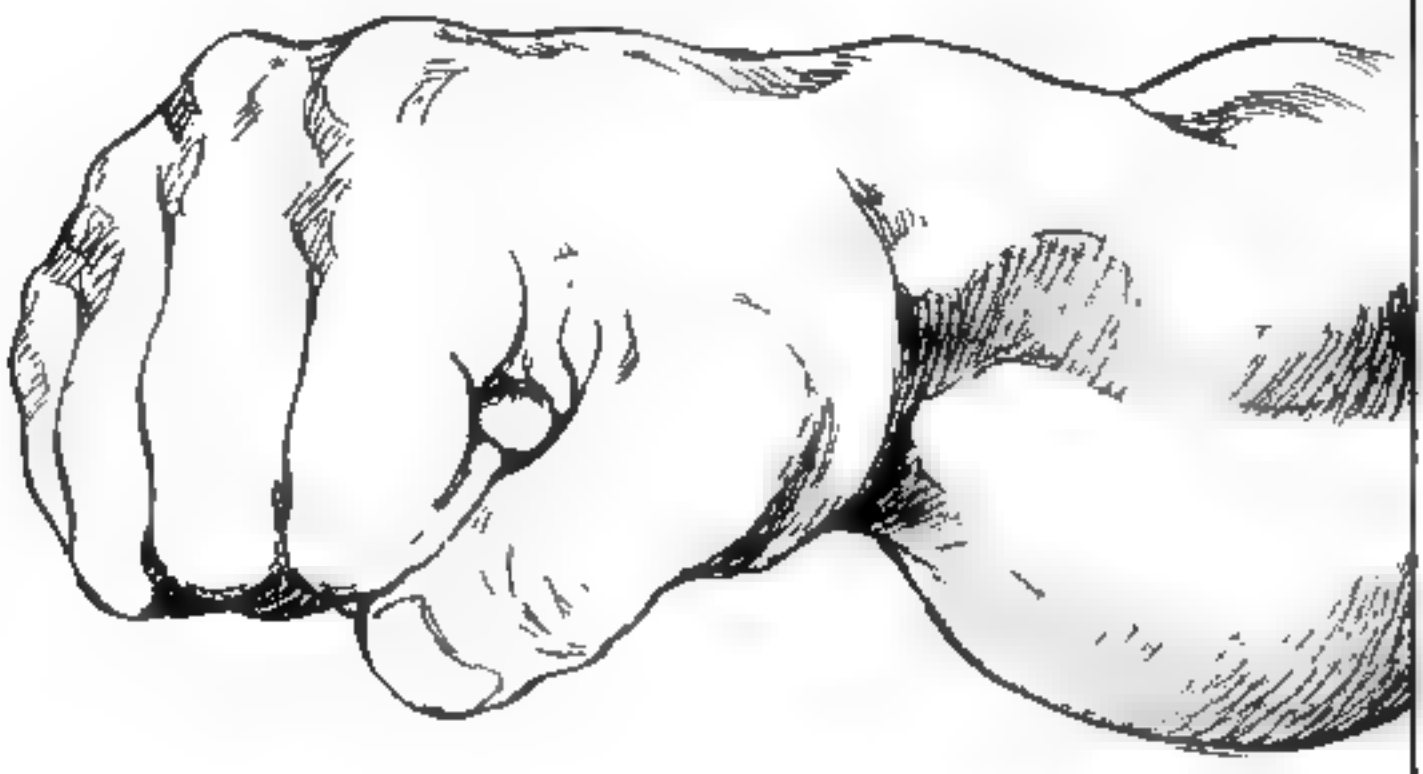
Hammering the metacarpal bones...

Planks...

And tiles, to train one's fists...

Training the muscles' speed and power...

I never doubted that I would eventually discover the ultimate form of the tsuki at the end of the road.



...IN ORDER TO BRING THEIR OPPONENT DOWN TO THE CANVAS, USING A SINGLE, FAST AND POWERFUL STRIKE.

THE CIRCUS PERFORMERS WHO TAKE PART IN THIS FUN FAIR NEED A CERTAIN STRENGTH TO PRODUCE DESTRUCTIVE ATTACKS...

IF THE SHOW ISN'T IMPRESSIVE ENOUGH OR WITHOUT KNOCK-OUTS, THE AUDIENCE ISN'T HAPPY AND AUDIENCE RATINGS DON'T INCREASE.

ACTUALLY, HIS BLOWS START FROM NOWHERE.

WAA

AH

...JUST DISRUPTED THOSE GENERALLY ACCEPTED IDEAS.

AH

AND YET, THIS BRAT...

KEEPING THE SHOULDERS BACKWARDS AND WITHOUT TWISTING THE HIPS, THE MUSCLES REMAIN RELAXED...

AA

AA

NATURALLY FOR THE TIME BEING, THEY DON'T HAVE THE NECESSARY STRENGTH TO KNOCK THE OPPONENT OUT, BUT THEY REGULARLY HIT HIM.

AND IF BLOWS START FROM NOWHERE, HOW CAN ONE DODGE THOSE?

AH

IT'S IN THIS UNSTEADY MOTION...

...that the ultimate form of the tsuki may lurk.

AND THE FIGHT ISN'T GOING TO END IN THIS WAY!

HOWEVER, NAOTO SUGAWARA IS A GENIUS AS WELL...

AA

WA

AA

Chapter 106

Heavens' Will

BLAM

WA AA

ARE WE GOING TO WITNESS AN UNEXPECTED END, AT THE VERY LAST MOMENT?!

NARUSHIMA IS STILL DOMINATING IN THIS LAST ROUND!

HE WON'T BEAT SUGAWARA THIS WAY.

YES, HE REACTS PRETTY WELL...

HOWEVER...

NARUSHIMA'S PUNCHES SEEM EFFICIENT.

PRESI-DENT MOCHI-ZUKI...

You mustn't waste your time on such a mediocre fight.

WAA

You have no time to waste! Finish him!

What are you doing Naoto?

It's no use worrying about Narushima's weird blows...

AA

Everything happening in Narushima's mind isn't unrelated to the "ego"

WAA

The resentments Kenji Kurokawa feels against the Banryu-Kai...

AA

AA

They're nothing more than egoism, personal interests, spite, vengeful desires... All of that is connected to the "ego"

WAA

A

Are the same which stimulate Narushima.

Everything born from the "ego" is vulnerable!!

Come on, think a bit...

You, you were born to accomplish a mission!!

WAAA

AH

For god's sake, wake up, Naoto...

Bear this fate!

*Bairyu-Kai

Devote yourself to your destiny...

...And sacrifice yourself to the heavens' will!!

SHLAC

SUGAWARA JUST HIT HIS OPPONENT'S HEAD WITH HIS KNEE...

TCHONG

RYO!

AND NARUSHIMA BLEEDS PROFUSELY !!

Very well...

COME ON, BE QUICK!

THE REFEREE HAS ALREADY MADE THE DOCTOR COME TO THE EDGE OF THE RING!

GO AWAY! IT'S NOTHING!

...TO CONTINUE THE FIGHT.

IT'S TOO DEEP...

...

AND I'LL CUT YOUR WIFE AND YOUR BRATS TO PIECES.

I'M SURE I'LL BE ABLE TO FIND WHERE YOU LIVE...

HUH?

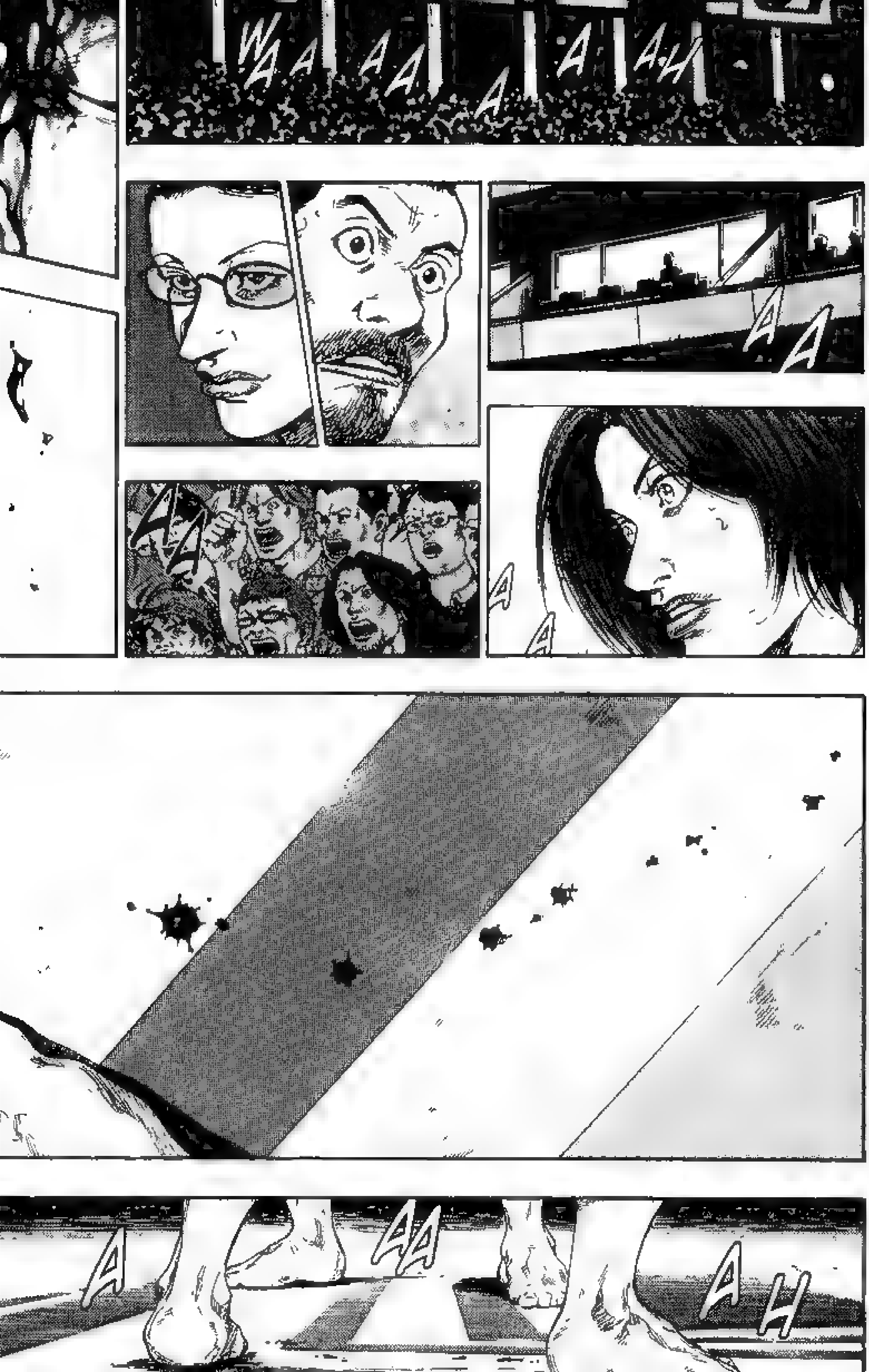
IF YOU EVER MESS WITH ME...

THE FIGHT GOES ON!!

WAAA

AH

NARUSHIMA'S WOUND DOESN'T SEEM TOO SERIOUS...


WAAAAAAAH
AA
AA
AAAAH

WAA

AA

AH

FUIISH

!!

FUIISH

FLOUUUSH

FLIC

FLAC

GNN!

Break the stan-dards!

Come on Sugawara, throw this punch!!

Here he comes!

Body and soul...

Break the standards!

Break the standards!

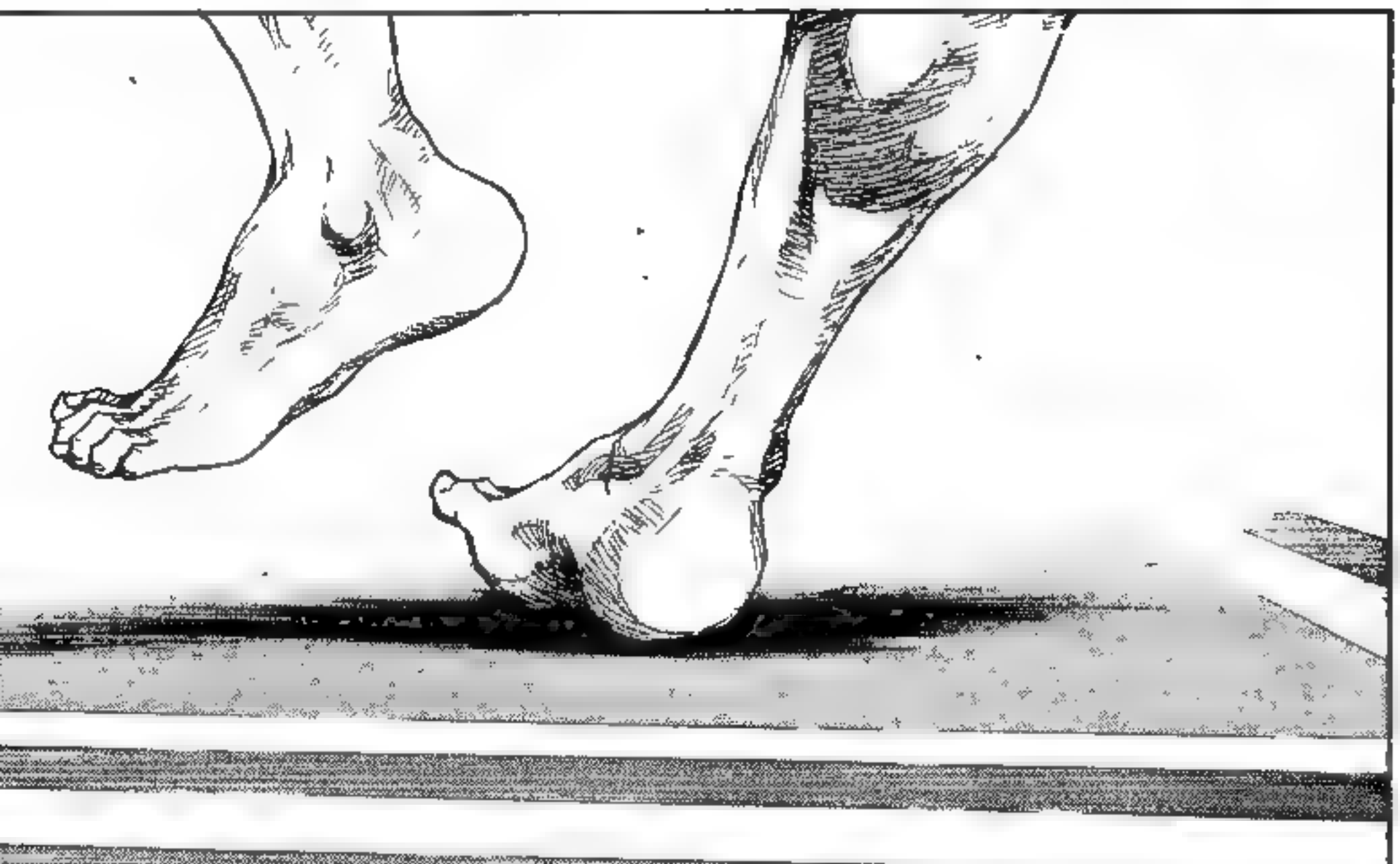
BREAK THE STANDARDS!

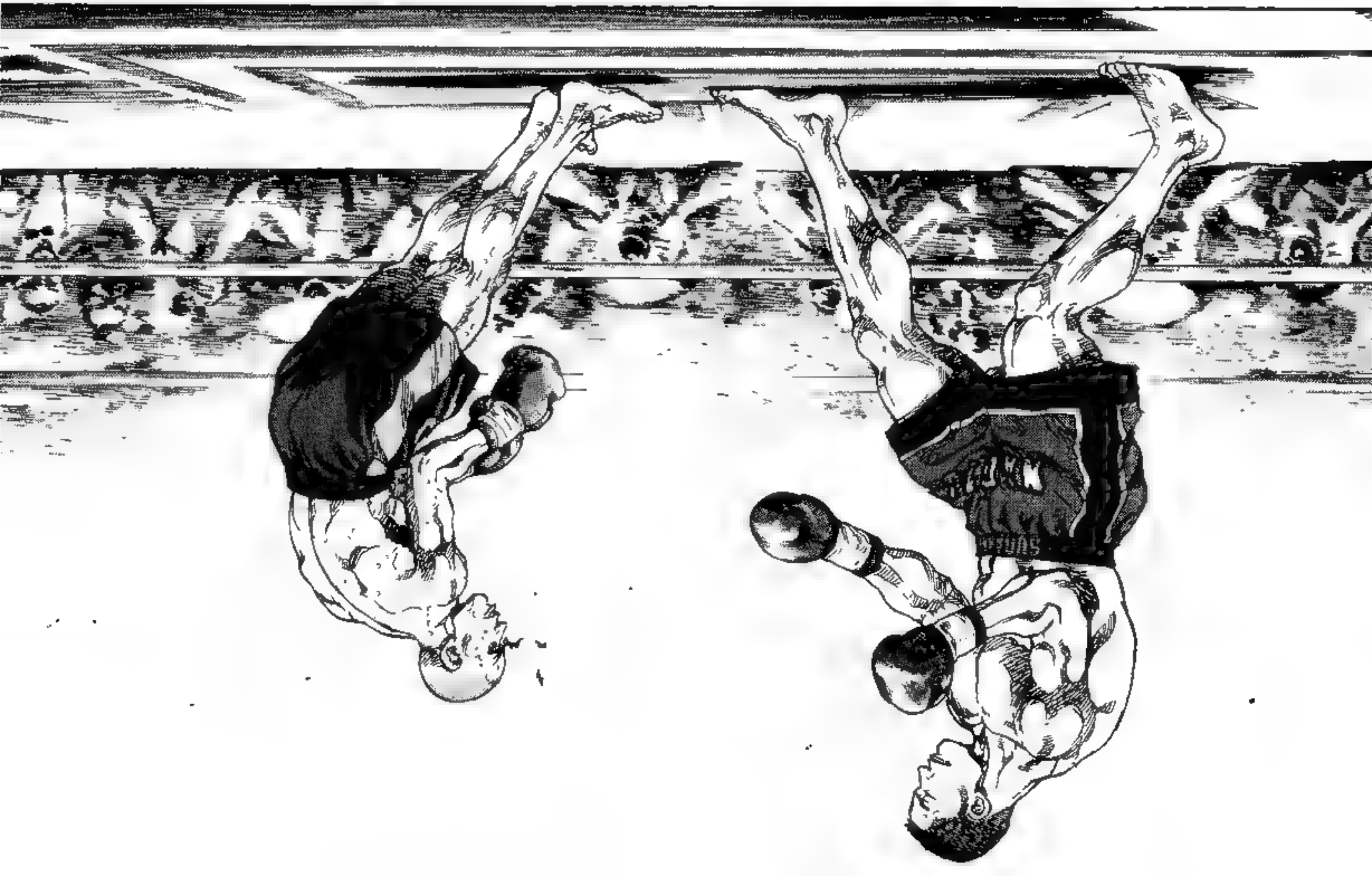
BLANG

Chapter 107

The One-winged King

Part one





NAOTO SUGAWARA BRINGS RYO NARUSHIMA DOWN WITH A MOST POWERFUL STRAIGHT RIGHT!!

WOOOOOH

DOOOWN!!

WAA

AA

OH

AAA

TWO!

IS THIS THE END FOR NARUSHIMA ?!

WA

AH

NARUSHIMA JUST TOOK A HIT POWERFUL ENOUGH TO MAKE ONE'S HEAD FLY OFF!

AA

THE REFEREE KEEPS ON COUNTING!

AA

THREE!

It's yours as well!

Kenji Kurokawa ...

AA

FOUR!

AA

Or..I?

Is it by chance...

AA

FIVE!

AA

SIX!

AAA

AH

!!

AA

THE REFEREE STOPS THE FIGHT!

OOOH !!

AA

!!

HAA!

HAA!

HEY.. REFEREE! DON'T EVER STOP THIS FIGHT...NEVER!

HAA!

DOES NOTHING TO ME...

HAA!

TH S KIND OF BLOW ...

AA

NEC

AAA

Is he standing up?

What?

COME ON RYO, STAND UP!

AA

BUT... BUT...

AA

..HAA!

HAA!

AA

CHLAP

TAKE A FIGHTING STANCE!

CAN YOU CONTINUE?!

AA

WA

AAA

AH

HAA!

TAKING A FIGHTING STANCE?

HAA!

HAA!

HAA!

VLA

TAP

WAAA

AAA

AAA

THAT'S INCRED-IBLE!!

WAAA

AAA

AAH

RYO NARU-SHIMA'S BEEN ABLE TO STAND UUUUUP!!

NARUSHIMA STOOD UP!

THE FIGHT GOES ON!!

AAA

AFTER TAKING THAT BLOW...

AAH

AA

AA

but just a moment before...

...Sugawara's Tsuki reached this place...

The brat voluntarily threw his skull against his fist!!

As a result...

HIS RIGHT FIST IS...?!

OH... IS THAT TRUE?!

HE HE HE!

NAOTO SUGAWARA HAS NOW BECOME...

He destroyed Sugawara's right fist!!

The one-winged king of the birds of prey.

AA

AND NOW HE HAS TO FIGHT THE FIGHTING COCK ON HIS TERMS!

AA

WAA

AA

WA A A A H

Chapter 108

The One-winged King

Part Two

BLONG

WA AA AA

BLONG

FIOUUU

WA-A

A

A

A

BLONG

SUGAWARA
NAOTO

Your right fist...
Na... Naoto!?

ALTHOUGH HE JUST KNOCKED HIS OPPONENT DOWN, IT LOOKS LIKE HE ISN'T AS ACTIVE AS BEFORE!

WAAAAAH

WHAT'S HAPPENING TO SUGAWARA?!

NAOTO...

COULD IT BE THAT HE'S BEING HANDI-CAPPED BY AN ACCIDENTAL INJURY?!

WAAAAAH

TOC

THAT IS TO BE USED TOO, ISN'T IT?

HEHE, SUGAWARA ...

COME ON, NOW!

HOW YOUR FIST SMASHED ITSELF TO PIECES ON IT, HEHE!

TOG

THIS PART OF MY HEAD HEARD CLEARLY...

SHOW ME THIS FIST CLAIMING TO CRUSH EVIL AND RISE FOR JUSTICE!

WAAAAH

AA

AA

AA

WILL SUGAWARA JUST LOOK ON AT SUCH BEHAVIOUR?

AA

WHAT A PROVOCATIVE ATTITUDE!

SUGAWARA, KILL THIS LOWLIFE!!

DEATH TO HIM!

DEATH!

OLLLLL

OLLLLLLL

STOP WITH THE ATTITUDE!

THE CROWD IS UPSET! THE DISAP-PROVAL IS UNANIMOUS!

FUCKING PARENT KILLER!

WHAT'S HAPPENING TO SUGAWARA?!

WAAAAA

OR I'LL GO FIRST!

HEY, DO SOME-THING...

WAA

AA

WHAT THEN? THE BRILLIANT SUGAWARA!

SHHH!

SPAAAA

SHBLAM

TCHAC

!!

WAA

AA

AA

CLAC

GWIIIP

GNN!

SCHLA

INCREDIBLE! THAT'S THE FIRST TIME WE SEE SUGAWARA'S FACE EXPRESSING PAIN!!

AAA

WAAAH!

AAH

BREAK!

AAA

WOULD SUGAWARA'S HAND BE HURT, BY CHANCE?

PRESIDENT MOCHIZUK...

YES! IT WOULD SEEM SO...

AA

Damn brat...

HIS RIGHT HAND SEEMS WOUNDED!

AA

SUGAWARA IS IN A BAD SITUATION!

BLONG

...AND ALWAYS AIMS AT SUGAWARA'S WOUNDED HAND!!

AA

AA

AH

MERCI-LESS, NARU-SHIMA CHAINS UP BLOWS..

WA

SUGAWARA

FOR THE FIRST TIME, THIS FIGHT ISN'T IN FAVOR OF THE GENIUS OF THE RING ANYMORE!!

AA

BLONG

SHHH

BLONG

VLAM

WAAAA

ARE YOU FINISHED?!

WHAT'S WRONG, SUGAWARA-?!

THE WHOLE CROWD IN THE TOKYO DOME IS CHEERING FOR SUGAWARA!!

SU GA WA RA !!!

SU GA WA RA !!!

SU GA WA RA !!!

SU GA WA RA !!!

WAAAAH

AA

AA

WA AA

It's in this kind of situation a king has to prove he's a man of caliber!

Naoto ...

AA

IF YOU UNDERESTIMATE SUGAWARA TOO MUCH, YOU'LL PAY FOR IT.

AA

IDIOT, YOU'RE GOING TOO FAR...

AA

Even if he had to set foot on the soil, this does not change at all he is the king of the birds of prey!!

SEIYAA!!

FIOUUUU

WHAT?!

!!

SPLAASH

GNN!

BLAA

AAA

FLIIIISH

BUT...

FLIIIISH

THAT CAN'T BE?

FLIIIISH

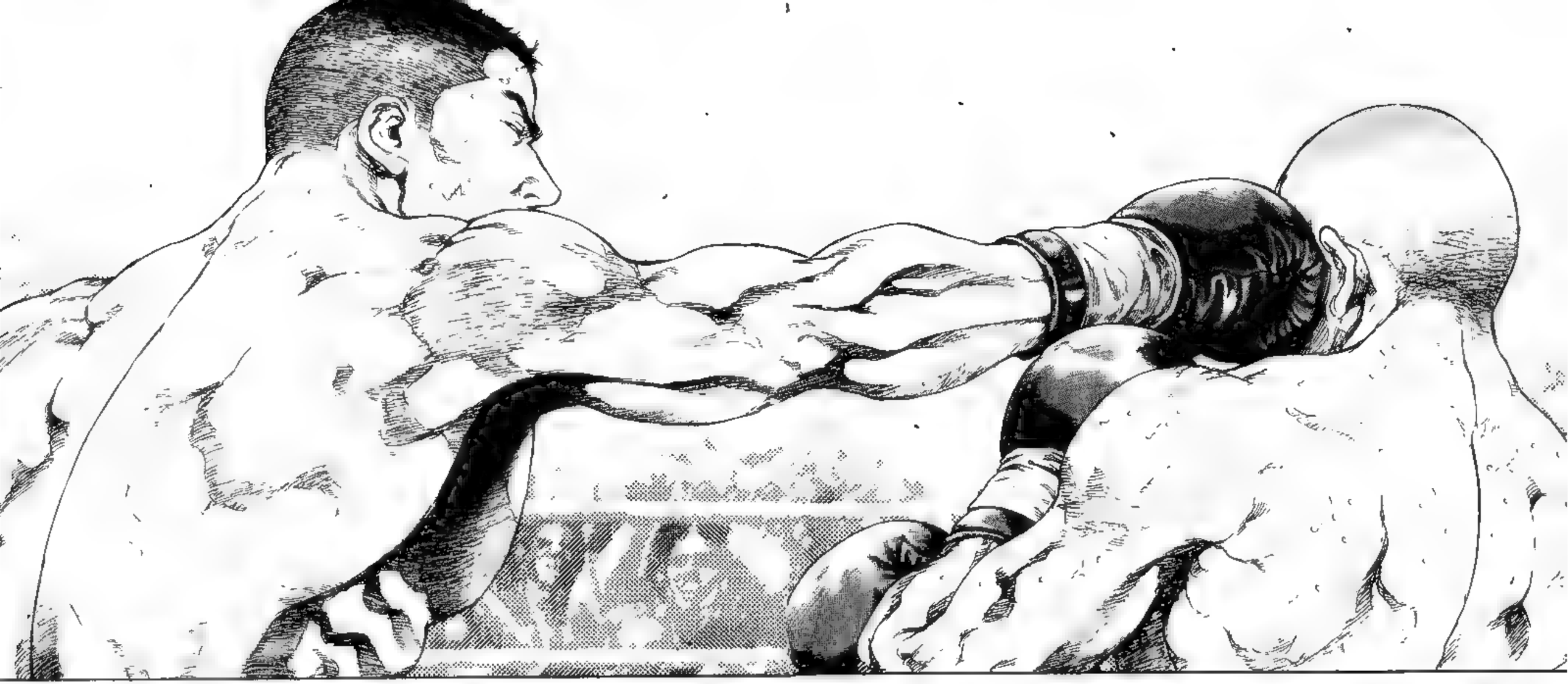
FLASH

That's impossible! I crushed his fist...

What?! Sugawara is going to throw a Tsuki?

Chapter 109

The King's Dignity



You...

With the same fist...

On purpose ?!

Naoto!

How you have grown!!

Superb strike, Naoto!

NAOTO SUGAWARA MIGI SEIKEN JODAN TSUKI*!!

WOOOH!

WAAA

AA

THAT'S A HIT!!

*Migi Seiken Jodan Tsuki: upwards right straight

HE JUST HIT THE CANVAS-!!

AA

AA

AH

DESPITE THE FOUL STRATEGY NARUSHIMA HAD SCHEMED TO FLOOR SUGAWARA...

WA

AA

STAND UP! NOW!

RYOO-!

STAND UP!

SUCH A MOVING ENDING, JUST AS I HOPED...

WAA A

THAT'S SUGAWARA'S GENIUS FOR YOU...

WA

A

IS CALLED NAOTO SUGAWARA -!!

AA

THE GENIUS OF KARATE WHO WIL NOW REIGN IN THE FIGHTING SPORTS WORLD OF THE 21ST CENTURY...

AA

!!

What's this? This feeling, this shivering?!

Why do I shiver?!

Why...

There's some-thing!!

In my back ...

HE...O
SUGAWARA

THE FIGHT HAS JUST BEGUN.

WHERE ARE YOU GOING?

HAA!

FHH!

Ryo
Narushima
!!

RYO NARUSHIMA STOOD UP ONCE MORE DESPITE SUGAWARA'S TSUKI!!

WAA

AA

AH

THAT'S INCRED-IBLE. .

Due to his wound, he might have been unable to tighten his fist enough for the blow to be more efficient ...

AA

Argh...

AAA

AA

AA

AA

WHAT'S WITH HIM...

WAA

RYO NARUSHIMA ...

AA

A

CAN HE STIL FIGHT?!

IT'D SEEM NARUSHIMA'S LEGS CAN'T CARRY HIM ANYMORE!

HAA!

FHH!

NAAAA

NARU-SHIMA!

CAN YOU STILL FIGHT ?!

This isn't my field anymore!

This...

This bestial stare...

PLOP

FIGHT!

WOOO

AND THE FIGHT CONTINUES !!

TOKYO DOME

WAAA

ooo4

ONE MINUTE REMAINS BEFORE THE END OF THIS LAST ROUND!!

Chapter 110

The Fall of a Knife

AIIE!!

BAOUM

WAA

AA

A

AH

NADJO

PLONG

ARGH!!

SU GA WA RA !!!

THE MOST TENACIOUS KARATEKA'S FACE IS CURRENTLY DISFIGURED BY PAIN!

SU GA WA RA !!!

AAAH

SU GA WA RA !!!

SUGAWARA SEEMS TO BE ENDURING TERRIBLE SUFFERING BECAUSE OF HIS HAND!

SU GA WA RA !!!

SU GA WA RA !!!

WAAA

AA

FHH!

HAA!

SU GA WA RA !!!

SU GA WA RA !!!

SU GA WA RA !!!

NARUSHIMA IS STIL AFTER SUGA-WARA'S WOUNDED FIST!!

WA

AA

RYO...

FHH!

AA

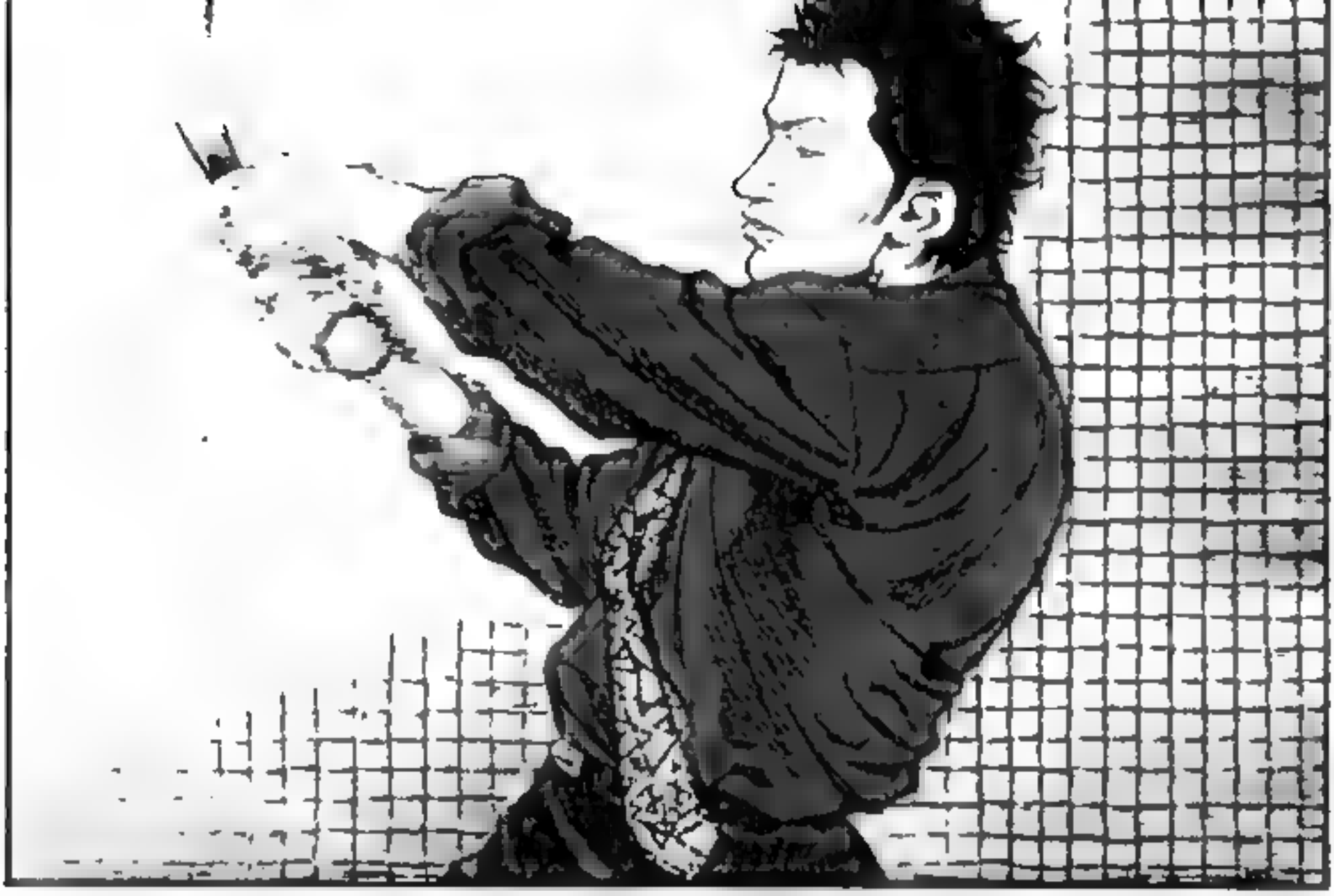
FIGHTING AGAINST SUCH A MONSTER...

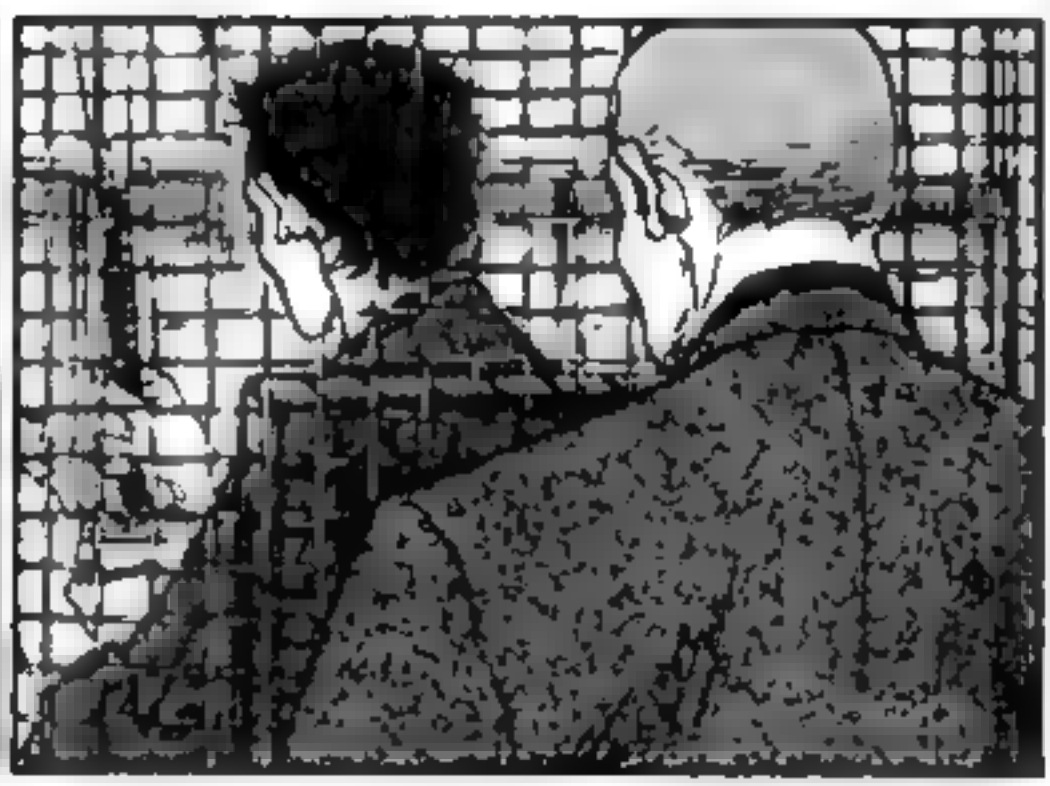
YOU'RE GREAT...

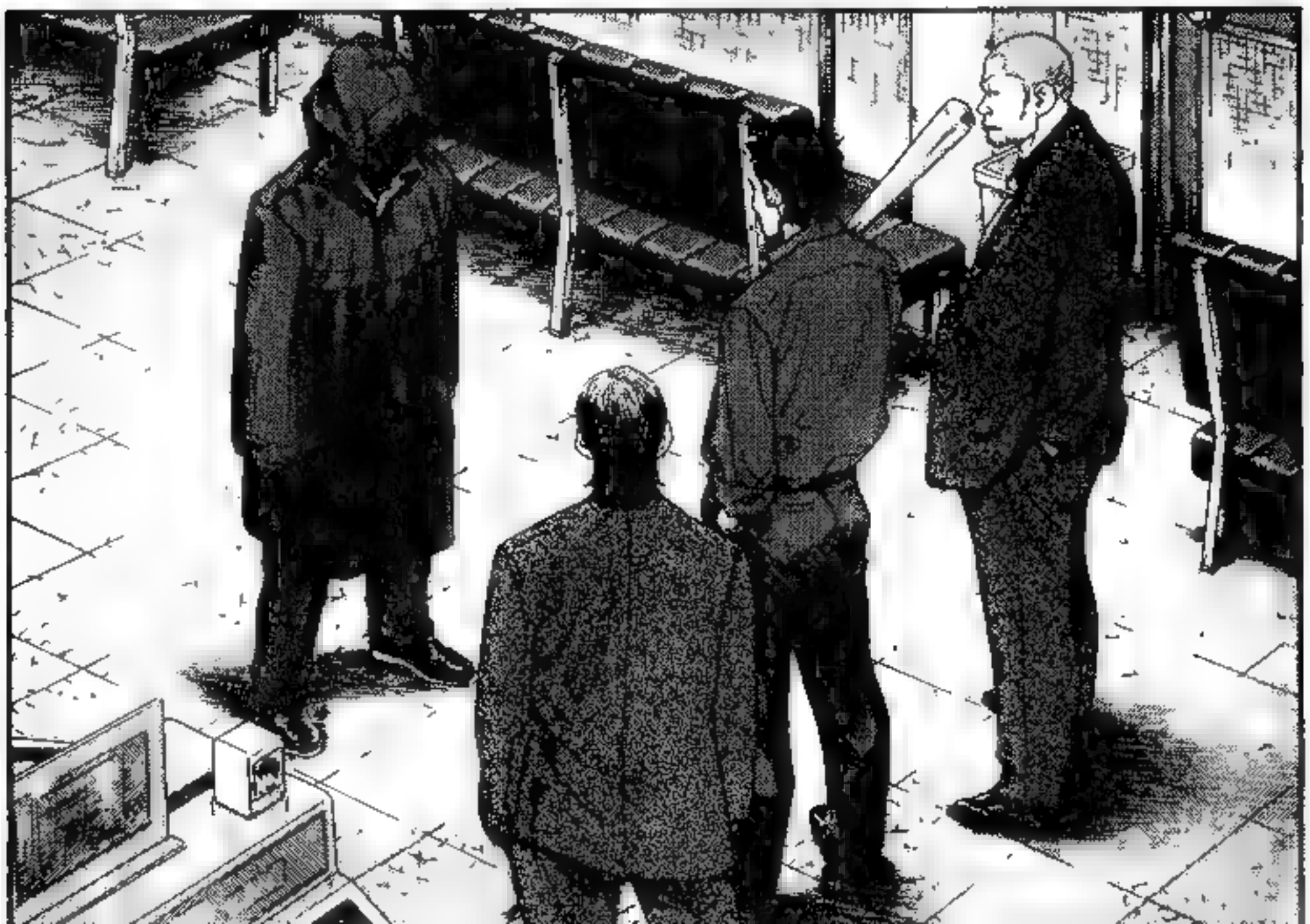
I REMEMBER THE DAY WHEN I FIRST MET YOU...

I REMEMBER IT WELL, RYO, EVEN NOW...

SHINJUKU GOLDEN MACHI







HINJUKU GOLD

WAAA

UP UNTIL NOW, I'VE DONE NOTHING BUT BULLSHIT... YES...THAT WAS TO LIVE...

DON'T MISUNDER-STAND!

EH...

BUT... YOU, RYO...

FHH!

HAA!

ALL THESE PEOPLE WILL NEVER SCREAM TO CHEER FOR YOU...
NEVER WILL THEY CONGRATULATE YOU.
EVEN THOUGH YOU EXPOSE YOURSELF TO THE SPARKLING OF ALL THOSE LIGHTS...
THIS ISN'T A PLACE WHERE ONE CAN PASS BY AND BECOME SOMEONE ELSE EITHER...
YOU AND I ARE MURDERERS ...
FHH
FHH

ESPECIALLY YOU, WHO KILLED YOUR PARENTS...

WE CANNOT LIVE IN A WORLD SUCH AS THIS ONE WHICH DOESN'T REASON ANYMORE...

COUGH!!

PFF...

CLANG

SEIYAA!!

BLONG

IF THINGS KEEP GOING AS THEY ARE, THE OUTCOME OF THIS FIGHT WILL BE DECIDED BY POINTS!

WAA

FORTY SECONDS REMAIN BEFORE THE END OF THIS LAST ROUND!

AH

...DEPENDING ON THE JUDGES' POINT COUNTING TO ANNOUNCE A WINNER BETWEEN HIM AND THIS FEATHER-WEIGHT, NARUSHIMA, WILL BE NOTHING MORE THAN A DISGRACE!

FOR SUGAWARA, THE BANRYU-KAI SCHOOL HEAVYWEIGHT CHAMPION...

WAA

SU GA WA RA !!!

SU GA WA RA !!!

WILL THE FIFTY THOUSAND VOICES OF THE SPECTATORS WHO SUPPORT HIM SUCCEED IN STIMU-LATING SUGAWARA?

AH

Naoto... Can you throw a right once more?

He lowered his guard!

WA

A

A

FLOW

...huh?!

hey, it's...

Tails-sided Nogare (page 57):

As everybody knows, breathing in can be kind of dangerous when you're about to take a hit, or some other physical contact.
Indeed, one just has to observe the human body to realize that it naturally tends to breathe out in this kind of situation, to protect itself.

During the breathing in phase, the human body needs more time to do things: the nervous system being very much in demand, the body's concentration abilities weaken, and thus the reaction time increases...
On the other hand, when one is breathing out, his/her body becomes stronger, the muscles being prone to tensing during that phase. In a fight, that effect is a defensive, as well as an offensive advantage - this is one of the reasons why karateka shout "seiyaa!" when throwing a blow.

In every martial art, breathing plays a most important role. In Kung-Fu, whatever style it may be, practicing the art of breathing (***Qi Gong***), along with Tai Chi, is an absolute must if one wants to progress in that way (the same goes for every style of Viet Vo Dao, to give another example). Moreover, and to quote several masters, one must know that even though the mind controls the body, breathing allows one to control his/her mind.

Now, what about the two-sided ***Nogare***? The founder of the Kyokushin-Kai Karate school, Masutatsu Oyama, tells in one of his books about breathing techniques in Karate. Those techniques are called ***tails-sided Nogare***, ***heads-sided Nogare*** and ***Ibuki***.

Ibuki (translated as "broken breathing") is a succession of very deep exhalations and inhalations, to get the whole energy of the Earth; whereas ***Nogare*** ("to let out") is used to relax oneself. Nogare is a very slow breathing meant to evacuate the whole fatigue stagnating in the body.

For starters and to get the general idea, it should be known that breathing out is performed using the mouth whereas breathing in is performed using the nose.

Ibuki is about putting the pressure at the bottom of the belly (or more precisely, at the Tanden part which occupies the place between the solar plexus and a point located about four fingers above the navel and which is supposed to be the body's energy source according to Japanese martial arts) when breathing in as well as when breathing out.

Tails-sided Nogare is about inhaling first, then send the air from the chest to the belly to eventually breathe out while making the belly void of air/energy (in order to throw this energy up front).

Finally, ***heads-sided Nogare*** is about taking a deep breath, sending the air into the chest, then breathing out while putting some pressure at the ***Tanden*** part.

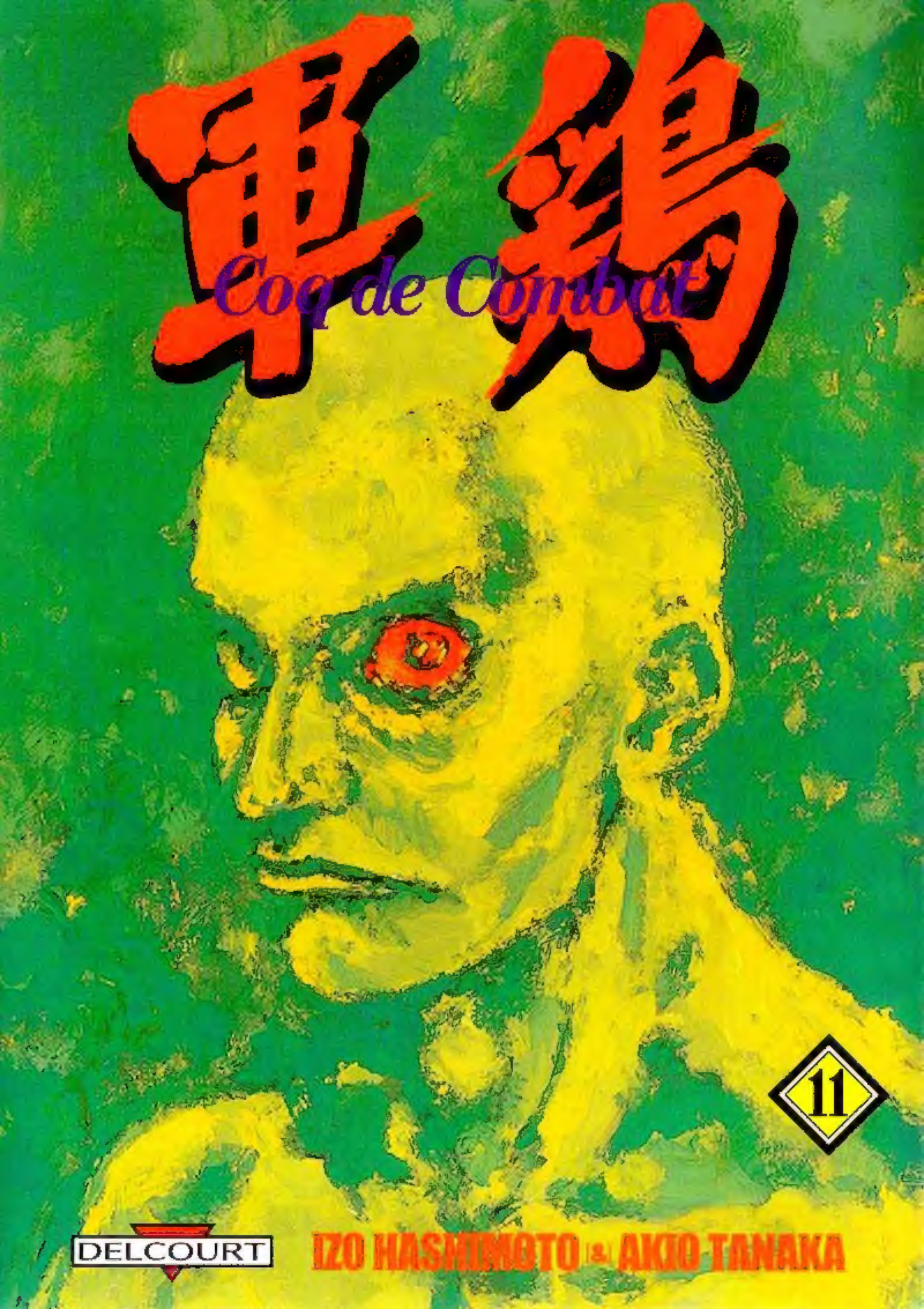
Makiwara (page 90):

A ***Makiwara*** consists of a straight board with the top portion fitted for punching. The board itself is made from a seven or eight foot long four-by-four, cut diagonally so that the very top is about half an inch thick. Traditionally, the striking surface of the makiwara consisted of a bundle of straw with rope tightly wound around it at the top foot of the board (taken from http://www.ctr.usf.edu/shotokan/makiwara.html, head there for more detailed information about the Makiwara).

The Makiwara is also used in ***Kyu-Do*** (Japanese archery) as well as in ***Iai-Do*** (one of the Japanese traditional Budo concerned with drawing the blade and cutting in the same motion) and is mainly used in ***Karate*** to fortify one's fists and to make one's kicks, punches, elbow-strikes (and so on) become sharper.

鬼鶏

Coq de Combat



11

DELCOURT

IZO HASHIMOTO & AKIO TANAKA